一萬三千四百五十六號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

The Leading and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

MONDAY 17th OCTOBER 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIN & CHANG BIH FONG.

Established 1880.

◉本報報費列左

一◎　◎零售每份一角
二◎　◎每個月二元
三◎　◎三個月六元
四◎　◎六個月十二元
五◎　◎十二個月二十四元

▲報費定例

◎外埠報費另計英屬每份加二占其餘各國每份加六占
◎無論本坡外埠如有購閱定閱者請將中西文詳細住址及報費等費一齊寄下登册訂閱否則恕不答覆

▲告白定例

◎凡登全年告白之費分期先收倘有中途停止照價收足
◎先此聲明嗣後論短期告白費請先惠

◎◎◎注意

凡關於告白之錯誤遺漏之脫落等情即由電話一一大四號通告本報經理部爲要

◉本報特別啓事

一◎成立年期　◎本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十有一年
二◎宗旨　◎本報宗旨注重實業教育
三◎總理　◎陳仁德
四◎編輯　◎一李懷鵬　二張時方
五◎發行所　◎新嘉坡哥勞實得力十一號至十三號
六◎電話　◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. 1164.

福安餅乾

本公司不惜重資：特由歐洲購到最新式製餅機器：兼聘精專門名師：精製各種餅乾：對於原料之選擇：配製之方法：均精益求精：故此製出之餅乾：不特品質清潔　滋養豐富：且甜淡適宜：香脆可口：至於定價：亦格外低廉：倘蒙惠顧：無論躉買或零沽：均表歡迎：惟請認明雲龍商標爲記：庶不致誤：

茲將各色餅乾價目列左

淨餅每担價廿三元
烟枝餅每担價廿一元
人物餅每担價二十元
幼粒餅每担價十八元
冉粒餅每担價十七元
馬里餅每担價十六元
幼冉花每担價十六元
茶會餅每担價十六元
甜梳打每担價十五元
梳打餅每担價十五元
禽獸餅每担價十五元
甜士文每担價十五元
糖花餅每担價十五元
家餘餅每担價十四元
小家餘每担價十四元

代理　新嘉坡源順街鼎盛興號

福安公司餅乾廠謹啓

民國十六年八月三十日

Surina Theatre
蘇連那

十月十二號至十八號止

▲頭場七點半
血戰記第二集　一・二・三・四　八本

▲二場九點
哈哈笑
畏戰之人　五本
神誠好笑
長至千尺確是傑作

拜六禮拜有日戲開映

本院主人啓

Gaiety Picture Palace
牙池

十月十四號至二十號止

▲頭場七點半
荒野遊俠　九・十・十一・十二　八本

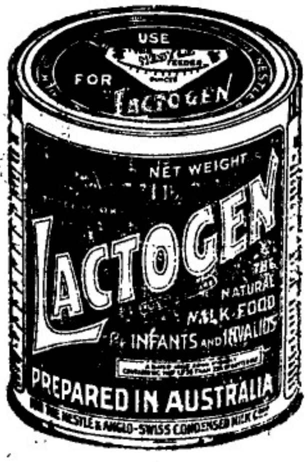
▲二場九點十五分
西方流氓　五本
水匠戰鬥　五本
行走有限

本院主人啓

▲緊要！緊要！

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶動此精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界實驗之母親均用之請即加入有思想之父母之列即購一罐試之各處均有出售

FOR BABY



Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者冷實打英瑞煉乳公司

本公司設　星洲　檳城　吉隆坡　怡保

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地名華英對照閱者一目了然極查閱譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

不收另費

大坡　會??店

小坡　永??號

牛車水永咸書局　吉寧街通商書局

怡保　會豐商店

吉隆坡　廣衛生號

新嘉坡　祥源金舖

水和　中華公司

巴城　大世界公司

發行　石叻大馬路一百八十七號潘貴

民國十六年十月

靈哉萬靈油：百病莫憂愁：美哉萬靈油：劣貨難存留：妙哉萬靈油：天下無敵手：大哉萬靈油：盛名永不朽：

◉本局運到大幣雙鳳牌風琴孫總理林森像三民公司出版書價目列下

十八寸孫總理林森像連架四元　孫公紀念週課一角

十四寸孫總理林森像連架二元二角　孫公尺牘一角

藏字雙書五指手五組七十元　孫逸仙傳記一元

碧字雙書四拉手四組五十五元　孫中山軼事五角

宿字雙書四組四十五元　孫中山手札墨跡六角

張字雙書箱式四組四十元　三民主義與中國及世界一角

中山全集精裝二册定價三元六角　平裝四册定價二元四角　中國國民黨史概論一角

蔣介石集一册八角　國民政府建國大綱二占

進步與貧困全集一角　中山主義講演集二集各二角

孫中山社會主義談一角　三民主義精義五角

以上所列的風琴林像照價九折中山全集精裝特價二元平裝特價一元三角五占購册一部外贈孫公紀念像一幅其他各書照價五折本局書業爲推廣貨品起見格外低廉以惠顧客對於同業批發再加折扣此佈

新嘉坡小坡大馬路三百八十九號　中國書局啓

訂本月十九號起

在小坡曼舞羅開演

烏盆記

又名

（包文拯審屎壺）

每晚兩場　劵資不加

南洋影片公司啓

◯南洋公司製造廠總發行遷居廣告

啓者本廠辦事所原住山仔頂東方眼鏡公司二樓茲定於十月十日移居新嘉坡海實得力（即水仙門）門牌十七號爲本廠總行辦事所嗣後各處顧客諸君要相訪或信件投遞務請直接向水仙門十七號門牌可也特此聲佈　啓乙

民國十六年十月四日　南洋公司製造廠本主人謹啓

◉太古輪船由叻往海口正期廣告

安徽船直往海口　夏曆九月二十日開行

安慶船直往海口　夏曆九月廿五日開行

安東船入塢行期未定

石叻代理客單　海南街三十九號　電話掛三八九一

太古南發公司啓

民國十六年十月三日

新聞提要

長辛店發現晉軍北京城已聞砲聲

晉軍克復石家莊閻錫山前線指揮

上海西報亦載北京附近發現晉軍

△晉軍大有進展

北京附近有晉軍

△長辛店晉奉激戰

△北京城內聞炮聲

▲京畿亦有宣傳員

▲全城已宣別戒嚴

▲湯玉麟自京返前線

△（本報本日上海專電）長辛店發現晉軍。與奉軍激戰。北京城內。已聞炮聲。

△北京空氣驟緊。城內時有類似晉軍宣傳隊。出沒於公共場中。現全城宣布特別戒嚴。

△湯玉麟自京返前敵指揮。

晉軍克復石家莊

△京綏晉軍佔中涿州

△晉軍反攻之結果

△奉軍大隊在定州

△閻錫山親自指揮

△京漢路猛力進展

復舊當在不遠

△（本報本日上海專電）京綏路晉軍大隊集中涿州以東。

△（本報本日上海專電）晉軍於前日猛力反攻奉軍。業已克復石家莊。

△奉軍大隊。集駐定州。

△閻錫山抵石家莊。親自指揮軍事。

△西報亦登晉軍勝利

▲前報因檢查甚嚴故消息不確

△（本報本日上海專電）西報載前報直北晉軍失利。實因北方檢查甚嚴。種種消息。不可信恃云云。

△上海各西報均有北方電登載北京附近發現晉軍。

▲進展中之

隴海路馮軍

△（本報本日上海專電）京漢路以北。隴海以南。馮玉祥軍進攻甚烈。

△革命軍進攻徐州

▲白崇禧指揮

△（本報本日上海專電）南京軍事委員會議決。以津浦路革軍進攻徐州。已委白崇禧爲總指揮。

△唐生智允濟馮軍火

▲漢寗互解

△（本報本日上海專電）唐生智與南京間。業已互解。唐生智已允濟馮玉祥軍火。協力北伐。

朱兆莘將赴寧

△（本報本日上海專電）朱兆莘已離廣州。將赴南京。

港報載：朱兆莘擬日間赴寗。擔任進行關稅自主實行裁厘加稅問題：

奉軍再佔領張家口

◯（本日上海路透專電）北京訊。據可靠消息。奉天軍隊。再行佔領張家口云。

△倫敦總商會之一種議案

◯（十五倫敦路透專電）最近倫敦總商會遠東部開會。通過一議案。謂因見于漢口租界交還之不良結果。故催促政府。目下凡其他各英租界及條約之通商口岸。政府須急商酌善後方法。以從事整頓。路透社獲悉該會此種議案之消息。謂英政府目下實無意圖謀再占漢口租界。而英政府對于此舉。亦爲將來在所必有。此乃自然之理。但目下

利華之白標酒性質及年代皆可担保
諸凡旅館俱樂部及店鋪皆有出售

此為威士忌酒中最有價值暨性質最
良之酒也

惟一代理人星洲檳城怡保吉隆
轄典目拉沙靈父子有限公司啓

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

秘製
墨魯窩兒
華譯鰲魚肝油精丸

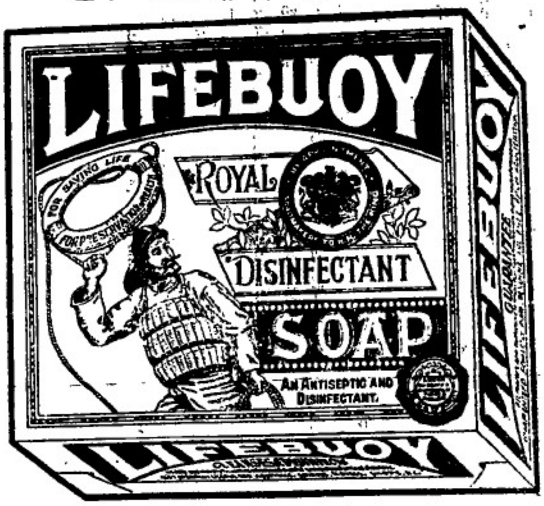
墨魯窩兒者即華言鰲魚肝油精丸也此油之功用能治內傷痨瘵吐血陰虛痔瘡肺痨咳嗽肺管發炎童子身體缺弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立渚神效但其味腥厚胃弱之人每不能下咽而況詐偽日多每難辨别不但無益且有大害本藥房因詳加考究以化學提取此油之精粹製為丸此丸之力實具二十五倍之功效丸中精鰲油一瓶者故服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一經製丸不論胃強胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身皆可攜帶年老者以之補血生精孕婦以之調胎滋乳小兒隨意與食尤以糖果無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也
服法每天服三次每次二丸
上海中西各藥房均有寄售

可由各有代理購買
暨各舖及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

民國十六年一月三日

此乃肥皂世界最通用之肥皂中之一



非常強健君必樂用無疑救命圈可以清洗漂淨及保護爾之健康救命圈實在為污穢微菌危險之完全保障以此肥皂不第可以清洗且可漂淨污垢為時用之不僅可以保護爾之健康亦可為爾同居者之保障也
各處商貨店均有出售
唯一代理人轄典目拉沙靈父子有限公司啓

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S.)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載

●蔣校長告別黃埔同學書 （三）

△請全國青年同志加以注意

革命軍人不怕失敗：祇怕墮落：我們有勇氣承認自己的過失：而用決心去改正他：那失敗便是成功之母：總理在本校開學日所講的：（我要把以前的成敗：當作一個大夢：一槪不要同他：從今天起：重新創造革命的基礎：成立一種理想上的革命軍：總理又講：（我們要把革命做成功：便要從今天起：立個志願：一生一世：都不存升官發財的心理：祇是一心一意的來革命：）從前種種譬如昨日死：從今種種譬如今日生：我今天對於你們：總理最親切的遺訓：再新提出：希望你們也把以前的虛榮：當作一場大夢：從今天起：重心立定志願：一生一世：不存升官發財的念頭：打破了升官發財的心理：便可切切實實的去做下層工作：來挽救我們現在的失敗：升官發財：不是人人可以得到的：因而患得患失：無所不至：種種罪惡：由此造成：下層工作：却是人人可以努力的：而且努力一分：卽於自己：於社會：都有一分利益：你們的軍事學識：按照普通的程序：嚴格的說起來：本祇可以充當第一個軍士：現在你們如果立定志願：從軍士做起：一軍本是由黨軍擴充成立的：是我們黃埔的基本軍隊：你們便可以到第一軍去充當軍士：把我們的基本軍隊重新整頓起來：亦不僅第一軍：只要你們能守紀律：耐勞苦：革命前輩都一定會收容你們的：凡是友軍：三民主義的忠實同志：都要同他們很誠懇很親切地聯合起來：共同奮鬥：不使革命戰線分裂：這點也是很要注意的：我們革命黨：對於一切革命勢力：都要團結起來：我們只應問人現在是否革命：不必問人從前什麽派系　保定學生原是黃埔的先進　幷且你們所得的學問：皆由保定與士官學生教授而來的：凡是教師：祇患學生不肯上進：決無妨礙學生革命之理：現在同學中：或有以爲保定學生要排擠黃埔：而且你們年少氣浮的人：有口無心：形之言語：這種謠言與猜疑：不惟於革命無益：且適中野心家離間我們革命勢力的毒計：這保定與黃埔的口號：明明是野心家提出來的：要使我們黃埔教官與學生不能團結：革命根據地的中心勢力自相分裂：然後野心家能從中操縱　以謀害我革命．

○本館新聞二○

●炮竹商對政府修改炸藥條例之態度

▲新章須行卽夏曆二月初旬

▲砲竹商號對於辦貨之審愼

海峽殖民地政府：於上月十五號：在華字各日報廣告欄刊佈稱　謂三州府議政局：行將提議現行之軍械及炸藥律例之一部份：另爲修改：以備西曆一九二八年俾不唑與月尾後宣佈實行：至其提議修改此律之理由：則緣因近年來：本坡所燃之火炮：其藥性皆傷猛烈：易生危險：因將此律條改．藉以規定火砲藥性之配合：惟其中尤所注意者．則屬於金錢砲：（卽沙砲）聲發聲最响：厥性最烈之電光砲兩種：此外如平常之串砲：所含黑質火藥　重量不過半英兩以上者：則不在禁例內等情：查該公佈頒佈後：埠上經營砲竹之商號：對此均極爲注意．各大牌砲竹商：本坡不過寥寥數家：其餘二盤三盤之雜貨店：亦恐於實行時或有誤犯：彼此對於因而預行互相研究：蓋以現在夏歷行將秋盡冬來：轉瞬則新歲與上元：便相繼而至：此項商品之辦貨單：正應在此時預爲約算：但．佈所稱規定之新章：實行時期、却年爲夏歷二月尾　以歸曆二月尾：卽夏歷來歲之二月初旬：其時固已度過新歲與上元爲俗盛燃爆竹之期後．故近者乘此之機會商人：多減少將金錢砲電光砲輸入．以免有所折閱：或貽抑罰：惟聞有一部份投機射利之輩：則以禁期之實行：尙在元旦與上元之後：固不妨於禁期內盡量輸入：、一俟禁期實行：則便遵章而行：以期求利與守法：兩可不悖：聞現在埠上業此之商號：所持之辦法：大致有如上述兩種：第關心此事者：則以政府此次修改此項法律：實爲一種善政：緣所取締者：祇屬金錢砲與電光砲等等猛烈品．其他平常之串炮：固在取締之外：實於防範危險之中：而仍不背華人習俗之所好：查每歲舊歷新正之數日：一般頑童：沿街隨意拗擲沙炮：與沿街拾取燃餘之遺炮．逐枚當街燃放：不顧途人衣履之汚損：與驟然之驚恐：更之深夜燃放電光炮：轟轟發聲：尤極驚擾居民之淸夢：故埠中人多稱頌政府此種取締．爲極美之善政：並希望政府於取締此猛性之炮竹外．尤宜一鼓作氣：設法嚴禁深夜燃放串炮：與當街拋擲沙炮：則贊美善政之聲：將登見口碑載道云：

●持械行搶之猖獗

閩籍苦力人蘇亞源　昨赴捕房報稱：前日晚間十時：在金榜脊魯某華人廟堂側：突被大漢三名：將彼攔着：各拔出短槍：令勿聲張：隨將彼身上現銀七元半：搶之以去．彼上前追之：致被匪等射擊：傷及右足兩部：皆擊傷而去：請爲緝究云：

閩人王添：不知往日與同籍人王讚挾何仇恨：據赴捕房報稱：本月十四日晚間八時半：在亞力山路門牌五十一號又四內：被王讚以刀刺傷身上及陰部：請爲緝究云：

●嫖客被拘之出醜

嘗聞妓婦接客：無非金錢主義：其所謂與狎客有情者僞耳：一旦床頭金盡：卽反眼若不相識：此固數見不鮮者也：深聞有閩人張𡉁添者：前晚八時許在長泰街內散步：走入某娼院呼妓婦何亞好爲之薦枕：幷在妓房小酌　妓卽假意慇懃：款爲款待：迨至昨晨還賬：尙欠銀一元七角：妓忽反臉：不稍假借：登卽喝警將張拘控于案：今午府堂待訊：

●竊案待訊

吉甯人某甲：前晚在某洋房竊去熟鋼線兩大綑：共値銀廿元：爲守門者察覺：立拘之以去．控之於案：今午府堂候訊：

來件

●南洋荷屬參務埠華僑之慶祝國慶紀念熱 （三和稿）

十月十日：爲吾國武昌首義：推倒滿淸：建設大中華民國之紀念日：參務埠各社團：公決於十日之夕：開電船到新嘉坡紅燈前巡行：藉表海外僑胞愛國之熱忱：其費用係由參務華僑捐集：夫以勞工所得之金錢．而能如此之熱誠愛國：洵爲荷屬參務一帶放大異彩也：爰特寄而誌之：

●工部局通告

爲通告事啓者本局擬於一九二八年一月一日起招人供給下列諸件爲期一年

一　招人在丹戎巴葛貯藏所起卸載貨車及倒石子碎物機及碎物轉壓機內之工作
二　供給鋪備之青石
三　供給凝結所用之粗沙送交各貯藏所
四　供給堅實路面之二三等沙送交各貯藏所
五　供給火燒柴及敲鋼鐵輸轉機等等
六　供給雜件
七　供給工程部貨倉
八　供給工程師器具
九　供給金屬鉄器
十　供給漆油貨倉
十一　供給掃帚及竹籬等
十二　供給（不爛）士敏土
十三　供給滑油及臘油
十四　供給咨狗火燒柴予工部局貨倉及其他本局之工作處
十五　建造新水溝及暗溝
十六　建築防止瘧症欵式半恆久之水溝
十七　[illegible]
十八　[illegible]
十九　供給小牛及駕駛人以爲運移屠宰垃圾車之用
二十　供給羅釐車爲應一、二、三、四處搬運材料之用
廿一　供給羅釐車由碼頭運載本局工程部之貨物
廿二　供給羅釐車小牛駕駛人由工部局貨倉及工所運載材料
廿三　供給羅釐車由碼頭運載電氣部之貨物
廿四　供給在碣槽煤氣局由駁船起卸煤炭之工作
廿五　供給貨車小牛及駕駛人由碣槽煤氣局搬運煤炭及煤膠或其他材料之工作
廿六　供給新噹申牌及返油幷塡寫噹申牌字
廿七　供給小販及鉄印牌
廿八　供給本局各種制衣
（甲）單供給加基（卽黃斜布）及斜紋巾
（乙）單製造及修剪加基（卽黃斜布）及斜紋巾衫袂及帽
（丙）供給鞋靴

投票格式可向本局秘書處索取但每一投票須繳交按櫃金五十元若一概投票卽須繳二百元交給本局財政處該款將於投票正式投票時卽可如數取回（投票者對於第二十六廿七及廿八等款可免繳交按櫃金）

投票函件須照下列諸日期之午前投交本局秘書處

第一款至十一款十月卅一號星期一日
第十七款至廿八款十一月二號星期三日
第十二款至十六款十一月七號星期一日

本局委員對於投票有棄取之全權非必價格最低者或任何一張投票卽可望入選也此佈

一九二七年十月十七日　工部局秘書馬寧啓

（受股聲明）

啓者大坡禧米朱街門牌二百五十號華興信局又華敦街門牌二十九號華興分局專營匯兌聚收帶唐山銀信生理開創自辛酉年二月廿二日於茲數載股內和衷因林毅芳志圖別業懇將原充華興股份一份又癸亥承賠蔡趙記股份一份陳勝記股份一份總共得五份歸華興公司坐受延請公親林國和許人沖兩位先生前來秉公調處就丙寅年十二月廿九日結數截止核算清楚林毅芳生理內份其母利一切銀項經於丁卯年九月十三日當公親面前交林毅芳收訖華興公司所給林毅芳充三份股部一本承賠蔡趙記一份股部一本陳勝記一份股部一本計共五份股部三本卽日收回批明者係兩懸嗣後華興公司生理盈虧與退股人林毅芳無涉從前營業曾押圖書鎖匙鑒是林毅芳担任倘有用華興公司名義與街前搗借情事限一星期前來理會清楚荷有逾期卽係自願不干華興公司之事特此登報聲明以免後論

中華民國十六年丁卯年九月廿二日　（七天）
英一千九百二十七年屋多未拾七號
坐受股份人華興公司佈告

●汽船出售

啓者玆有安尼號荷蘭汽船長六十尺闊十二尺深六尺刻在丹戎巴葛友禮德機器廠之處欲購者請前往參觀可也

The Singapore Shipchandlery Co., Ltd.
16, Battery Road, Singapore.
[illegible]十六號門牌

風行世界
DOUBLE ACE CIGARETTES
雙桃標煙枝
G. Stirling.

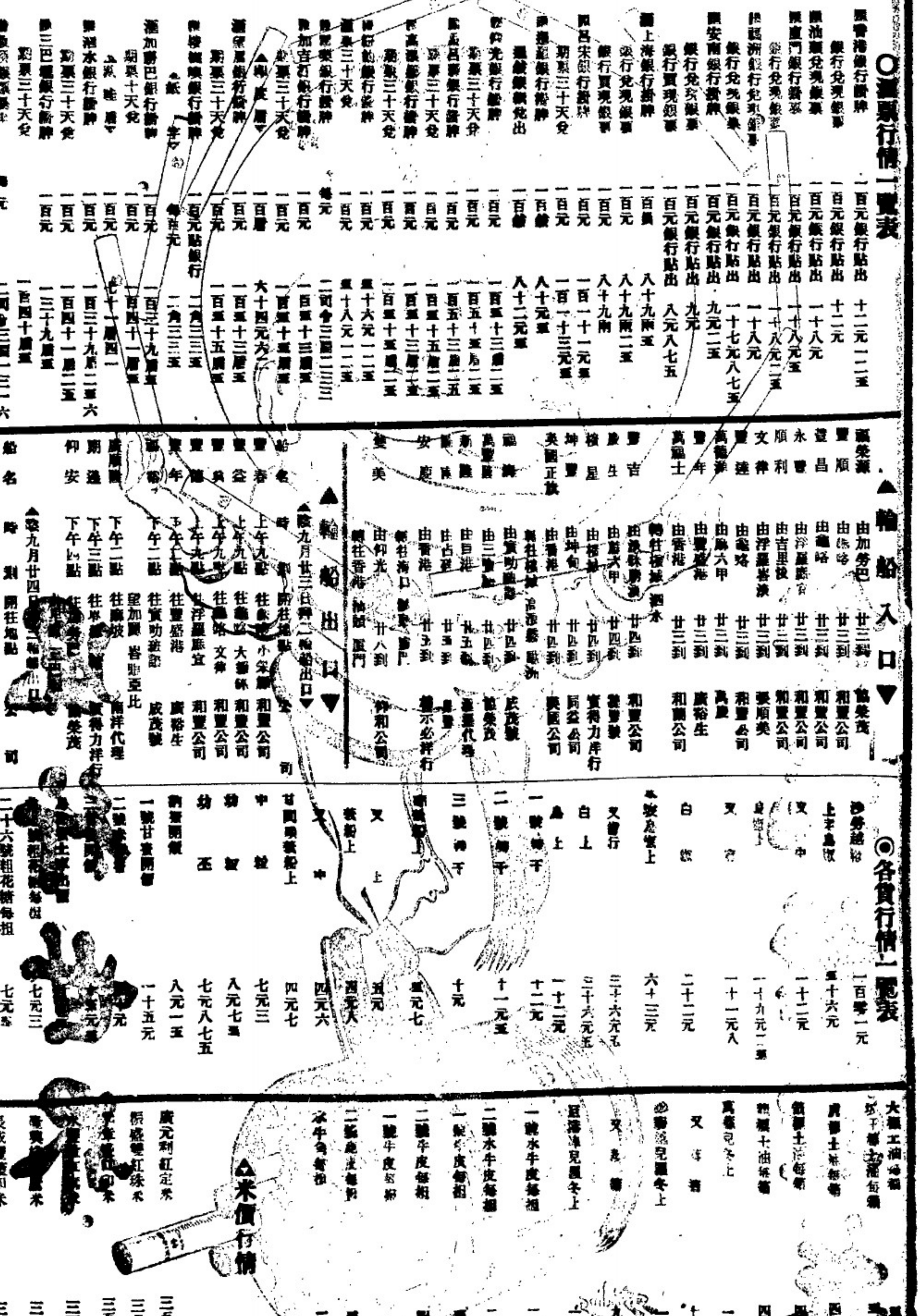
◎真真旅店新張廣告

嘗者歐風東漸之秋旅館林立之際從商買事務求適宜以便旅行爲目的蓋吾人在內在外衣食住三者最爲必要其住爲一層更爲要耳本號主人有見及此特創建設在星架坡奕朱律門牌一百零三號(即(前係電影戲院對面)創立新旅店一所樓高五層佔閩四面房間爲最空氣通爽適合衛生之道樂有電扇輪行不止電燈輝煌如同白月招待無不週到電話叫應無所不備能令旅客一到舒適之樂也兼且無充環應顧個歡稍快捷依照交通價廉備服士女光顧無不格外歡迎者

星架坡奕朱街律(即海城影戲對面)

民國十六年九月廿三日

真真旅店披露



○滙兌行情一覽表

滙香港銀行揭牌	一百元銀行貼出	十二元一二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十二元
滙汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元
滙廈門銀行揭牌	一百元銀行貼出	一十八元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元二五
滙福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十八元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元八七五
滙安南銀行揭牌	一百元銀行貼出	九元二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	九元
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	八元八七五
滙上海銀行揭牌	一百銀	八十九兩五
銀行兌現銀票	一百元	八十九兩二五
銀行買現銀票	一百元	八十九兩
滙呂宋銀行揭牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
滙暹羅銀行揭牌	一百銖	八十元五
暹銖銀票兌出	一百銖	八十二元五
滙仰光銀行揭牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
滙[illegible]銀行揭牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
滙[illegible]銀行揭牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
滙[illegible]銀行揭牌	一百元	五十六元一二五
期票三十天兌	一百元	五十八元一二五
滙[illegible]銀行揭牌	每元	二百令三盾二三三
滙加吉打銀行揭牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
▲棉蘭盾	一百盾	大十四元九七
滙[illegible]銀行揭牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
滙[illegible]銀行揭牌	一百元貼銀行	二角三三五
紙	每元	二角三三五
期票十天兌	一百元	一百三十九盾五
滙加爾巴銀行揭牌	一百元	一百四十一盾五
▲[illegible]	一百元	七十一盾四一
滙泗水銀行揭牌	一百元	一百三十九盾二五六
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾二五
滙三巴壠銀行揭牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天兌	一百元	一百四十盾五
滙[illegible]銀票	每元	二百令三盾一三一六
期票三十天兌	每元	二百令三盾一三一六
英金	每磅	大十五元六
美金	每元	八元七二
吉打		一十五元七五
土庫		一百二十二元

▲輪船入口▼

福榮源	由加勞巴	廿三到	鶴榮茂
豐順	由㗴咯	廿三到	和豐公司
豐昌	由龜咯	廿三到	和豐公司
永豐	由泙羅麻宜	廿三到	和豐公司
順利	由吉里汶	廿二到	和豐公司
文律	由浮羅峇淡	廿三到	張順美
豐達	由龜咯	廿三到	和豐公司
萬德源	由麻六甲	廿三到	萬慶
豐年	由豐盛港	廿三到	廣裕生
萬福士	由香港 轉往檳城 泗水	廿三到	和蘭公司
豐吉	由汲株勝淡	廿四到	和豐公司
慶生	由麻六甲	廿四到	[illegible]
檳星	由檳城	廿四到	實得力洋行
坤豐	由坤甸	廿四到	同益公司
美國正旗	由香港 轉往檳城 [illegible]	廿四到	英國公司
福壽	由實吻嗼	廿四到	成茂號
萬豐勝	由三寶壠	廿四到	[illegible]
新隆	由巨港	廿五到	豐盛代理
[illegible]	由古晉	廿五到	[illegible]
安慶	由香港 轉往海口 汕頭	廿五到	[illegible]必洋行
雙美	由仰光 轉往香港 汕頭 廈門	廿八到	仲和公司

▲輪船出口▼

▲陰九月廿三日輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	
豐春	上午九點	往㗴咯 小笨珍	和豐公司
豐益	上午九點	往龜咯 大笨珍	和豐公司
豐美	上午九點	往龜咯 文律	和豐公司
豐德	上午九點	往洋羅麻宜	和豐公司
豐年	下午[illegible]點	往豐盛港	廣裕生
[illegible]	下午二點	往實吻嗼 望加錫 峇眼亞比	成茂號
廣順興	下午二點	往麻坡	南洋代理
期進	下午三點	往[illegible]	實得力洋行
仰安	下午四點	往[illegible]	[illegible]榮茂

▲陰九月廿四日輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	
棉耶	午十一點	往廖內 勿里洞 加勞巴 三寶壠	和蘭公司
豐吉	上午十點	往英德宜利港口 沙拔 洪來勞漢 [illegible]	和豐公司

◎各貨行情一覽表

砂勞越粉	一百零一元
上字島粉	五十六元
又 中	一十二元
[illegible]粉上	一十九元一二五
又 [illegible]	一十一元八
白 [illegible]	二十二元
本坡[illegible]上	六十三元
又普行	三十六元五
白上	二十六元五
[illegible]上	一十二元
一號[illegible]干	十二元
二號[illegible]干	十一元五
三號[illegible]干	十元
[illegible]上	五元七
又 上	五元
[illegible]粉上	四元八
又 中	四元六
甘蜜[illegible]上	四元七
中 粒	七元三
[illegible] 粒	八元七五
幼 丕	七元八七五
胡椒[illegible]	八元一五
一號甘蜜價	一十五元
二號[illegible]	[illegible]元
[illegible]	七元三
二十六號粗花糖每担	七元五
粉十四號幼花糖每担	八元
本坡和豐椰油二十八斤每担	十九元五
又十五斤	二十一元
大羅工油每箱	五元一
[illegible]干椰油每箱	五元
[illegible]士米每包	四元七
[illegible]士[illegible]每包	[illegible]九
[illegible]十油每箱	四元九
萬[illegible]兄冬上	一十六元
又 [illegible]	十元
必[illegible]兄羅冬上	一十五元五
又 [illegible]	九元一
冠[illegible]淨兄羅冬上	一十六元五
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號[illegible]皮每担	五十元五
二號牛皮每担	四十三元
一號牛皮每担	
二號鹿皮每担	五十二元
水牛角每担	二十元

▲米價行情

廣元利紅定米	三百一十元
振盛雙紅珠米	三百六十元
[illegible]印米	三百零三元
[illegible]米	三百零九元
[illegible]米	三百六十二元
長成豐藍印米	三百五十四元
錦興藍印米	三百三十九元
兩發利紅芝蘭米	三百六十一元
[illegible]	一百二十二元

保精益腎丸

▲惟精益腎丸能保已虧之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰酸腳軟元陽虧精寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力戕過度下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花有感以上之病者請服保精益腎丸

價目 每盒一元二角 每打十二元

批發 合豐商店

石叻

▶占門提之克士台地◀

丸罐頭克士台乃用最熟之番茄製造味香適口能增加每日食品之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

保一代理人吉氏兄弟有限公司啓

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade

星洲營業公司　亞結樓廿四號

十月七日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價元角占	樹膠園名	賣主價目十元角占	買主價目十元角占
Allenby	一	亞倫備	二八五	二八
Alor Gajah	一	亞路加捷	二四五	二三五
Amalgamated Malay	二	馬來聯合公司	四二五	四一五
Ayer Hitam	五	挨也希淡	四一	三九五
Ayer Kuning	一	挨也官甯	八二	七七
Ayer molek	一	挨也無力	二四	二三五
Ayer Panas	五	挨也拼拿士	一零五	一
Bagan River	二	巴當河		
Balau	一	巴雷	四二五	四
Balgownie	一	披路膠你	三三五	三二五
Bassett	一	巴色	一三二	一二七
Batu Lintang	一	巴刀連登	一五	一三五
Betford	一	別佛	九五	八五
Brogas	一	布路加士	一五七	一五二
Brunei United	五	聯合布路乃	六二五	六
Bukit Jelotong	一	布結碟路當	一零五	一
Bukit K. B.	一	布結甲備	七五	六五
Bukit Katil	一	布結加地	九五	九
Bukit Kepong	二	布結甲榜	二二五	二
Bukit Timah	十	布結添馬	一六	一五
Changkat Serdang	五	曾吉士登	八一	七九
Colensburgh	一	哥連士北	三九	三六
Connemara	一	干你馬拿	二三二	二二七
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	基連你利	二八五	二七七
Hamilton	一	咸未路敦	三二	三
Haytor	五	希刀	一二一	一一七五
Indragiri	五	因打基厘	一一五	[illegible]
Jeram Kuantan	五	惹林關丹	一七五	一七
Jimah	一	[illegible]	二三七	二三二
Kamasam	二	加拿馬巴臣	六六	六四
Katoyang Bahru	一	加刀羊巴老	二三	二一五

Name of Estate	原價元角占	樹膠園名	賣主價目十元角占	買主價目十元角占
Kedah	一	吉打	四二五	四
Kempas	二	甘巴士	七六	七三五
Kluang	五	關老雲	七七五	七二五
Kuala Sidim	一	瓜那香店	三八五	三七
Kundong	一	官當	四二五	四
Lunas	五	倫拿士	三二	三一
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	二二
Malakoff	二	馬拿哥付	四七五	四五
Mandai Tekong	一	萬雷得功	七五	七
Mayfield	二	[illegible]	一六	一五
Melville	一	宋路弁路	一七	一六
Mentakab	二	文打[illegible]	五六	五三
New Scudai	二	烏士姑底	二八二	二七五
New Serendah	二	烏士連打	四二	四零五
Nyalas	五	你亞拿士	一零六	一零三
Pajam	五	巴針	二四	二三
Parit Perak	一	巴列畢勒	三二	三
Perak River Valley	一	畢勒谷	二八五	二七
Punggor	一	旁哥	一零五	一
Radella	五	勒地拿	八二五	七七五
Sandycroft	二	咸的哥乎	二六五	二五五
Sungei Bagan	二	宋危巴當	三四七	三四三
Sungei Tukang	一五	宋危刀耕	一一七	一一三
Tambalak	一	單[illegible]勒	一三二	一二五
Tapah	十	打[illegible]巴	二九	二七
Teluk Anson	五	的臘吳新	二九	二八
Temerloh	一	甜[illegible]馬路	一一七	一一五
Trafalgar	二	打花加	一五	一三五
Ulu Benut	五	烏路猴[illegible]	六六	六三
United Malacca	一	聯合的馬六甲	二一五	二零五
Ulu Pandan	一	烏路班丹	一三	一二
Jtan Simpang	一	丹絨新邦	三八五	三七

○[illegible]醫業廣告

啓者永年精練緒業於[illegible]務力
出喜紗律葛田日本齒科醫院最新
式脫牙完全無[illegible]痛[illegible]應求往診療

新架坡西女基督門牌七十七號
日本西法齒科醫

加藤牙科醫院
院長加藤大醫生啓

一九二七年五月二號

上天

不用乘雲駕霧 可能徒步凌空

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日月：隨時轉移：然人在其中：如偷[illegible]一粟：[illegible]息即[illegible]：南天酒樓：食又好：住又好：何爲不往：一嘗試之：迷信家謂者[illegible]出現：有[illegible]可[illegible]：有[illegible]可乘：其實欺人之言：南天拔地登天：有升降機：可免勞步：直達六樓：宛若上天：舉頭四望：有水可玩：山可觀：凉風颼颼：樂也融融：五樓花園：更爲怡情：四樓小酌：兇計房租：二三樓旅店部房間：裕式新奇：招呼妥善：食住問題：奚可忽諸：

注意

二三樓旅店部

由一號至三十六號

房租

三元 四元 五元 六元

電扇電火種種
齊備開張伊始
定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌二十六至四十二號一連七間
南天酒店有限公司啓
電話 五二〇〇 五二〇一 五二〇二
電報掛號 Tel. Address: Namtain Singapore
信箱 Post Box No 1038
Southern Hotel Limited
Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore

民國十六年五月一七日 訂

太和洞腎虧丸

各主治症

夜夢遺泄 心腎不交
夜便頻數 尿後返滴
氣血兩虧 心神彷彿
病後失調 胃口不爽
耳鳴目眩 腰骨節痛
頭暈目花 勞動氣喘
風濕癱瘓 四肢麻木
筋不舒暢 常覺困倦

南洋總批發處石叻南能怡保會豐商店

廣東 榮孫氏

專醫眼科

此散不用針刀

能脫一切眼朦

脫朦代刀散

茲將證明脫朦代刀散實驗姓名畧列

黃沙北約朱榮巷十三號梁桂眼忽紅朦雙目起朦數月無效旦在旦夕三瓶代刀散痊愈○高塘新[illegible]富泰祭孫黃之子病[illegible]眼起朦經年三瓶代刀散痊愈○香港油蔴地永順隆記楊伯仁之女症旋盲目八年四瓶代刀散痊愈○油蔴地德昌鄒乾初病後患眼忽日盲明艾目起朦月餘一瓶代刀散痊愈○香港南京旅店林培生雙目患病數月代刀散痊愈○番禺南村徐氏雙目二十七年黑白不見十三瓶代刀散痊愈係由市橋蔡仁善堂介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫朦代刀散○除黑去翳散○普通光明散○去眼脒爲水(總發行所在廣東省城西關觀音大巷(分售處)石叻大馬路會豐商店○西北門大馬路廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○庇能中法藥房○坝羅會豐商店○泰來昌記○東生和○吉隆周蘭記棧○ 其芸律倫泰 金保福生泰

此丸乃治一切新舊痰之靈藥如隔日瘧或連日三日瘧無論先寒後熱先熱後寒經年累月之瘧疾無不應手奏效且能清內熱健脾開胃助消化抗風邪如感寒感暑頭痛骨痛等症均能治愈真試萬靈功藉登逃幸母河漢斯言

每盒毫半 每打九毫

廣給病久與丸功在止與防痛保本治與此奏屬防徵此待此患告有諸君[illegible]迅服此丸內有[illegible]分一張交回本號行所換回[illegible]量功包內無[illegible]即如偽藥勿受欺

石叻會興[illegible]啓

男女患淋五日濁症最痛苦常世此每每有[illegible]數年不愈者其痛烈時與常痛苦感各種痛症時止時發此不明斯症之由斗致此症爲病根所致有微細毒蟲藏於內服藥丸總不能直達患處故斷根全愈非用藥水射洗不能消滅病源此鶴鵲牌洗毒劑藥水有殺毒之功請嘗試之方知其言不謬也 每瓶五角 每打五元
每日射洗數次更奏奇效

極品

眉壽種子丸

每盒二元五毫
每打二十五元
遠外郵費在內

鶴鵲牌極品眉壽丸天下無雙最大偉力收效神速之強體良劑久爲環球人士稱許偉效彰彰凡有先不足後天失調以致眞氣日虧精神日損百病叢生雖有種種之良丹亦不能收穫實效也本醫生有鑒乎此願將生平獨得之秘加意研究務使氣味純和功強大醫身體最虛最危最重甚至不能生育者試購此鶴鵲牌極品眉壽丸一料照法服用可保精神強壯康健異常

久未受孕者眞不有宜男之[illegible]驗無更過之紙十者試服之即知此丸爲宜男聖藥效力神速此丸每大盒二小粒計重不過數厘每日服三次統計不過一二分奇在服後不知不覺精神活潑與別項丸大不相同眞廣嗣之金丹生男之寶券也欲知其妙速購爲佳

總發行所香港永樂街瑞昌西藥行

代理處石叻大馬路會豐大商店

<東保險有限公司>
Eastern United Assurance Corporation, Limited
石叻馬六甲街門牌一號(法蘭敦台)

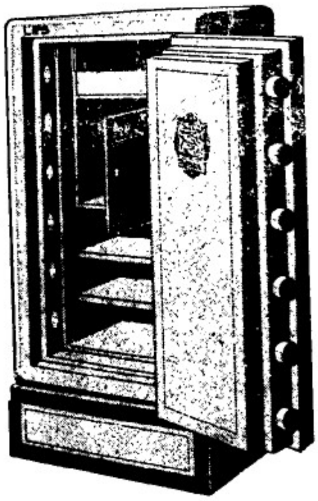
中國人之保險事業欲扶助中國人之保險公司故本公司之設係完全保水火
險兼保保險多種各種損失賠償則快捷公道保險貨寬
保使僑胞財產爲永固鞏固並保貨吾僑商業中不無少補耳

正主席薛中華 董 李深端 殷壽村 司理 翁臣
副主席吳克南 事 麥高墨亞夫 王順泓 總司理李 總 詞坡心
黃兆珪 許山與 宗懋林 庶務 柯守智 副司理

著名之鐵櫃

凡諸銀行商家實得力輪船有限公司及北婆羅洲政府等等均相率購用

堅固的及圓圜的鐵櫃之唯一代理人



圓圜鐵櫃

單門 75"x36"x31"

雙門 72"x45"x32"

最合銀行之用如華僑銀行利華銀行等均曾購用火險及强盜不能侵害價目表函索即寄

堅固鐵櫃

size-
20"x15"x14"
22"x16"x15"
24"x17"x16"
26"x18"x17"
28"x19"x18"
30"x20"x20"
32"x21"x20"
36"x24"x22"
42"x26"x24"
48"x26"x26"

完全鋼鐵英國製造
配置不易破鎖之鎖

頭 十月十四

價廉物美于此可得

FRANKELS

新嘉坡 吉隆坡 檳城

新西蘭政府均用克勝咸巴士車

克勝咸兄弟之巴士車為最著名之客車

車盤優良可載客由十一至卅二人

車盤由一千六百卅元至三千二百卅元克勝咸巴士車能使君賺錢如蒙惠顧當依照工部局章程配置適宜之車身及輪胎

新加坡烏節律九十二至一百號

里昂摩托有限公司佈

Lyons Motors Ltd.
92-100 Orchard Road Singapore.

GRAHAM BROTHERS
TRUCKS AND BUSES

利尿與潤腸

防病之唯一良劑

內腎强則小便清暢，尿毒盡量排洩而筋骨强，大腸潤則大便通順，食渣永無積滯而體質健，不過人生各有嗜好，或則色慾過度，或則饕餮無厭，在在俱足妨碍腎臟之排洩力，致起小便短赤，腰背疲痛，大便乾隔，頓食腹痛，雖屬小恙，實為健康之障碍，基於是而成大病者，歲不知幾千萬人，百齡機藥片，力能保腎利尿，潤腸開胃，并有補血補精等種種功效，其性緩和，常服之使人日得三四次清暢小便，一次暢適大便，絕無腹痛泄瀉之副作用，堪稱防病之唯一良劑，

內務部化驗證明
農商部特給獎狀

百齡機

大瓶二元 每打廿元
小瓶一元 每打十元

上海愛多亞路 九福公司總發行

南洋群島總發行所 石叻玻璃後街 九福公司支行

各埠各大藥房均有出售

煙榻上的苦生活

吸鴉片者
個個痰多
無貴無賤
同受其苦
如欲療治痰病
以解煙榻上的苦
惱生活
惟有速服……

痰敵藥片

此係消痰潤肺之奇藥！
試服一大瓶後
肺部之老積頑痰
完全化為清水
咳嗆氣喘等病立服立效

上海四馬路中西大藥房發行

石叻玻璃後街門牌六號
九福分公司
大瓶二元
每打念元
小瓶一元
每打十元
各中西藥店均有出售

粵東要聞

◎第二方面軍回粵之宣告

(一)告民衆書　全廣東的父老兄弟姊妹們：在努力打倒吳孫擊破了奉張三大軍閥以後：我們生還的又到離別了一年多的廣東：和你們再見了：我們到處受你們熱烈的歡迎，我們覺得無限的忻喜和感激：但同時便又感覺得有無限的悲憤和傷心：所以不能不向大家貢獻幾句誠懇的話：本軍凱旋：不是爲打破了北洋軍閥：便停止革命工作：回來安享的：尤不是以任何權利的爭鬪來做出發點的：本軍是始終爲着了本黨的使命爲民衆謀利益　在民衆利益未確實獲得之前：本軍的責任便沒有終了：也就是革命的工作沒有完成：所以去年爲革命而北伐：現在爲革命而凱旋：換言之：就是在現在一切的事實上：感覺到眞正革命的勢力太單薄了：感覺到改頭換面的反革命勢力日加擴大了：感覺到民間的疾苦不特沒有解除：而且日益增加：感覺到黨國的前途：不但沒有光彩：而且日益暗淡：所以現在的環境：需要我們凱旋：黨國的前途，需要我們凱旋：我們回粵目的是準備着補充訓練再接再厲：繼續以前光榮的歷史：開闢今後光明的大道：作更猛烈的奮鬪：做更鉅大的犧牲：和一切反革命勢力搏戰　以貫澈國民黨的主張：解除民衆的痛苦：以完成中國的國民革命：親愛的廣東同胞們：過去的歷史已証明本軍是民衆的武力：是本黨的工具：是三民主義的信徒：是國民革命的急先鋒隊：我們將永久維持這種光榮：努力做去，國民革命的對象，大家都知道是某主義和軍閥：這兩種障碍不打倒：國民革命永不會成功：本軍北伐雖曾擊破吳孫張三大軍閥的主力：但是他們餘孽沒有完全消滅：而新興的反動勢力又復暗滋潛長：（略）本軍同志：誓爲革命犧牲：當繼續努力於打倒某主義及其工具（一切軍閥）的工作：本軍是國民黨的武裝黨員：一方肩着國民革命的重任：去打倒反抗革命的北洋軍閥：一方更注重保護黨的本身的健全：以剷除破壞革命危害本黨的份子：我們承認國民黨是國民革命的唯一領導者：所以反對共產黨：我們擁護國民黨的黨權：所以反對篡竊黨權的份子：我們維持國民黨的黨紀：所以反對破壞黨紀的蟊賊：我們愛護民衆：所以反對屠殺民衆的行爲：我們要實現民主政治：所以我們反對建制度：我們反對一切軍閥：我們並反對依附武人權力圖個人私利的一切昏庸老朽投機份子及腐敗官僚：親愛的廣東的同胞們：革命不是換朝代，是要換制度，三民主義不是給做官的人們拿來做幌子的：是拿來解除民衆的痛苦的：我們試看一年以來：跟着本黨軍事的勝利：就有不少的同志　把革命的意義忘記了：三民主義也任人可以假借來做其爭權奪利的勾當：所以剝削平民：植黨營私，佔據地盤：擴張私人勢力等等的反動行爲：猶不斷發生於本黨統治區域之下：民衆們爲擁護自身利益而起來的時候：他們便用最殘酷的手段來對待民衆，所以從前爲希望革命成功而奮起的：一天一天也就流關厭心下去：這是何等可悲可憤的一件事：長久這樣下去：國民黨豈不是不亡於敵人之手而亡於黨的自身嗎：我們認清這點：所以對于這些冒充三民主義信徒的蟊賊：誓必拿出一年來用無數頭顱犧造出的鐵的精神：去打倒他　使本黨健全：親愛的廣東的同胞們：革命的勢力雖由廣東而發展到長江黃河流域：表面上似乎可以樂觀：但是：你們的負担仍未稍減　你們的痛苦仍未解除，你們應享的利益還未得到：革命到底是爲甚什：你們不能沒有懷疑吧：本軍返粵以後：是要幫助着你們去剷除一切的障碍：得到你們的福利的：你們起來幹啊：最後我們高呼農工商學兵聯合起來：打倒貪官汚吏土豪劣紳：打倒　切軍閥：打倒某主義：肅清藉黨營私的投機份子：打倒冒充三民主義的信徒：揭破腐化黨員的假面具：打倒代表土豪劣紳的腐敗份子：打倒爭奪國民革命領導權的共產黨，打倒貪鄙棄擬：革命的民衆團結起來：擁護任主席：反對個人代表黨：建設革命的新廣東：三民主義萬歲：中國國民黨萬歲：國民革命成功萬歲：國民革命軍第二方面軍：

(二)黃琪翔演說詞錄要　各位代表，今天承各界代表：如此熱烈歡迎，兄弟謹代我四軍十一軍全體將士向各位表示誠懇的謝意：本方面軍此次凱旋：並不是打破了北洋軍閥：便停止革命工作：回來享福的：也不是以任何權利的爭鬥做出發點的：本方面軍這次回來：是有許多傷心：和許多遺憾：(中畧)各位同志：看看現在怎樣：國民革命成功沒有：北方三大軍閥的主力軍雖曾經我們擊破過了：惟吳佩孚尚苟延於西蜀　希圖復起：張作霖猶盤據京津：孫傳芳死灰復燃：最近曾一次劇烈的反攻東南：黃河長江流域：依然爲舊軍閥與新興的反動勢力所盤據：(中畧)對各界的民衆：我們也只可說是愧見江東：這是多麼傷心：多麼遺憾：本方面軍：自去年由粵出發：經過四五省：轉戰數萬里：與敵肉搏於平江：汀泗橋：賀勝橋：九江馬迴嶺之間：使敵人潰亡喪膽，最近出發河南：本方面軍：四軍十一軍：只有五師之衆：打破張學良的主力軍一三四方面不下四五萬人：東西洪橋之役：逍遙鎮之役：臨潁之役，連戰十餘晝：死傷將士七八千人：奉軍精銳：幾至全部覆沒，鄭州開封：不戰而克：繼敵至黃河北岸：適因楊森夏斗寅等叛變方：圍攻武漢：只得揮淚回師：鞏固中央：如果沒有以上的軍事責任：直搗幽燕　早已不成問題了：這是本方面軍奮鬪的經過，弟敢說一句：四軍十一軍：是無負於本黨的：無負於國民革命的：無負於民衆重托的：）（中畧）一般誤解的人，神經過敏：却疑我們爲共產軍隊：造作種種不利於我們的謠言：是諸君所聽見的：其實容共政策係總理生前手定：經第一次全國代表大會議決通過：而且共產黨徒：在過去對於本黨也確曾努力効死：所以本黨的容共政策尚未改變之前：本方面軍當然擁護：因爲黨的議決是有最高無上的威權：任何人不准私自更改的：此次南昌葉挺賀龍因信仰共產主義：中途與我們分離：誠出人意料之外，葉賀等本係我們多年共患難共死生的革命同志：今一旦事變倉卒：致使本方面軍實力分化：實堪痛心：然而我們爲三主義而奮鬪犧牲的精神：是不會減損的：還可以說是更加充實的：賀葉等錯的誤發生以後：本軍本擬尾追：將彼等軍隊收復回來：加以一番良好的訓練：未始不可爲黨國効死：嗣彼軍豫到達撫州：已無可望：而本軍適又奉開回廣東：鞏固革命的策源地：所以便回來和各位見面了：總之：本方面軍此次回來：並不是爲偷安享福：更不是爲陞官發財：係實際爲主義而奮鬥：爲民族爭平等：爲各階級民衆謀利益的：

○吳瓊鳳啓事

余於民國八年與陳擇生結婚今因陳擇生一去無音現已七年故登報聲明與其脫離關係各行其志

民國十六年十月十四號　（卅）　吳瓊鳳啓

○君之英文是否不佳？

君執筆之間曾否誤用錯字？

今者吾人當可助君於稼嗇之室中予以良好之教育以補諸君之不足即學習萬國函授學校之英文是也

請於今日函達倫頓萬國函授學校新加坡絲絲街一三七號門牌（L. P. 部份）

下列各科任意選擇欲習何種科學可即註明示知

商科　商業經理　法文及西班牙文　管理賬部
秘書　L.A.A.　C.R.A.　速寫打字法　通訊法
極好英文　廣告，推銷貨物　教授求學　填冊法
書記工作　建築圖畫繪圖字工程　機器師規則
凝結工程　機器建造　機器技藝　電氣工程
水氣工程　煤氣及摩托師　鑛務工程　養鷄鴨法
種植樹膠法　建築工程

注意萬國函授學校計有四百五十餘種科學若諸君要學爲上列各科所無者請即註明在此……

姓名……住址……
職業……年歲……

International Correspondance Schools.
(Colonial) Ltd., of London
Dept. L. P, 137, Cecil St, Singapore

一九二七年八月十五日　（三）

藥奇可止咳丹

全憑取信於平日

藥品之推銷　雖宜注重於告白　但必先自問該藥確有效於之價值　否則縱能招得顧客　倘服後全無效驗　又豈能長此以欺人乎　本號營業多年　久已樂驗名馳　人所共知　而且此丹係久經閱歷之結晶　所以不論寒暖熱　初起久咳日夜咳乾咳痰　嚼苦之　但過神驗　倘君之咳嗽未癒　即試之　便知爲專門治咳之功效如何矣每盒六包價五角　每打五元發行另議

患皮膚病者速試之 ●●●●●●

藥名皮膚水　治各種皮膚血瘡濕熱鮮（
（頭）癬鹹粒　限一分鐘止癢　藥性和平
清涼而香　不傷衣服　價五角二角半

黃金救命之寶在情形

某甲因齊人也其妻妾因爭寵之故驟然將衣的爲欄之內披夫覷破將欄門外鎖出而訪友其妾在欄內手蹴足踢以致衣欄忽然倒地呼救不聞欲出不得殆甲歸狀驚恐異常乃喚出傭婦將欄扶起彼二人因驚恐過度空氣閉塞已氣息奄奄人事不醒加以夜靜堪觸無法可施幸其母由叨返鄉負有藥奇可的黃金油乃與彼食之並抹擦胸鼠約半時始張口而視然仍心神不定殆安息數日而愈婦人詢悉此黃金油有救急扶危之功彼此相傳逐甲代買黃金油半打或一打者共計十餘打之多蓋此油功効異常試以油一滴入口則氣達丹田味久不散比之別家只有薄荷味者不同專治牙痛肚痛嘔吐風疾閉塞人事不醒驅風濕消滿毒癬癩等證確係居家行船救急之藥寶每瓶三角半二角每打照十瓶計價

經歷卅年的調胃丹　原日係丸

微溫濕熱血燥之聖藥　小可服

此丹去濕滯消血毒服後不肚痛凡手足困倦花柳未淸皮膚血濕濕熱大便結婦女白帶經　痛等證服後格外舒暢家常衛生宜月服四次不是水，別不同每盒二角

頭痛散一定要第一

論藥性之和平可稱第一　論藥少而見功速可稱第一　有膠片包散服　不苦不酸久貯不壞更加第一　兼治牙痛神驗異常又係第一價七占打七角發行另議

代理處　牛車水福安堂　吉寧街眞泰和　古友軒　二馬路廣同春　唐元堂　丹絨百家杏春和　吉隆坡美敢街光明公司

藥奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等

紅花油白樹油

紅花油白樹油每有混假誤人本號貨眞價實不貨假貨

店在海山街四十六號藥奇可

〇星洲南洋江夏堂啟事

本堂經于去年購成本坡廈門街門牌八十六號洋樓全座三進爲堂所地點適中觀瞻頗壯近將舉行進主暨像等事但需費尙鉅非藉 諸族親羣策羣力不爲功所有前認捐未交及交未清楚暨尙有未認捐者爲數尙多此十六晚開董事會當塲推舉黃濟舟黃有淵黃大炮黃錫權黃晉昌黃毅初黃碧鄉黃維椿等爲募捐收捐員茲已訂于本月廿一日出發捐部係用本堂正式捐部尙有正式收據係用雙連票經財政黃燭奇簽名蓋正印並入蓄印部及收捐員簽名爲憑深望本坡外埠族親先生對于募捐收捐員到時未捐者請熱誠多捐或勢力介々已捐者或加捐請照數 惠交掣回收條俾得早濟手續便于刊行徵信錄是爲至禱

星洲南洋江夏堂董事部公啓

〇注意眼疾妙藥

此爲人人應所預備之著名眼疾藥方專治紅目 眼水長流 眼珠痛 眼花 眼朦 眼痒 後中盲 等症 擔保十日內痊愈 無論何人能於十日內醫愈上列各症者立予賞金一千元 倘用鄙人之藥而去其標頭者卽不得領取賞金 此藥乃鄙人所獨製爲醫治各種眼疾之神方 診治時間由上午九時至下午六時止電話四七七六

John B. La. A. Z. P.

88, Bras Basah Road, Singapore T.l. No 4776

新加坡勿拔巴沙律八十八號約翰米拉謹佈

民國十六年七月十八日

代理 新加坡 也此窩士渠有限公司

此紅狗頭標烏麥酒乃頭等之麥料製造而成如常飲之能延年長壽此酒誠婦人及兒童最适之飲料因其能補血而使身體強壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED

SINGAPORE.

▷最佳之紅毛灰廣告◁

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一 而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡 檳城 嗎六甲 吉隆坡 怡保

（在英京註册） 代唯一理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

[Incorporated in England]

Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

◁和豐輪船有限公司廣告▷

豐華輪船準陰曆八月十五日由旺咸吉礁抵叻 十六日往香港汕頭廈門

豐平輪船準陰曆九月廿八日由香港廈門汕頭抵叻 廿九日由叻往檳城仰光

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理 廈門單 聯合公司 汕頭單 再合公司 合益公司 香港單 同協成 成利號

和豐輪船有限公司謹啓

留心！賊

吾人爲恐盜賊之竊取財貨也：遂設門戶以防閑焉．置鎗枝以嚴肅焉：其防備盜賊之心：可謂至矣：抑豈知尙有無形之賊：一何覺！日伺人旁：欲竊取吾人之生命而去：諸君其亦知防之之法乎：如欲防止之：則**永安堂虎標萬金油**。當爭爲購備也：慨蓋此世風不古：人心日偷之際：彼投機射利：寡廉鮮恥之徒：又在在出其賊手段：賊心肝：以防製藥品．暗刃殺人爲能事：故諸君如因防止無形之賊。而**購萬金油時**：**務須認明虎標**．幸勿反爲害人賊：射利賊之詭計所害：是則吾希望諸君於購藥時：須于萬留心者也：

▲大大六六標嬰孩萬金粉

大大六六標嬰孩萬金粉爲專治嬰兒出牙期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可謂世無其匹（「大大六六」三字爲此藥之商標）之保證擔保其中所含藥料切合嬰孩體性之安靜舍成任何種有害及不靜之成分此粉世界已萬家用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣嬰兒孩童一切疾病以及腸胃疾病皆由腸胃失序而起大大六六嬰孩萬金粉能使腸胃消滯及清血性和緩用以治症列諸症最爲奇效積滯（結糞）大便閉結　胃傷氣傷　食不消化　肚腹鈍痛　傷風寒熱　色青黃　夜不睡多啼　腹瀉　熱胃嘔吐　千腦怒　躁煩　牙炎以及嬰兒出牙期發熱等等能六六大標嬰孩萬金粉業已歸隨多數有病及煩躁易於啼哭之嬰兒此粉功能女之大實使嬰兒安然入睡使嬰兒之大便一瀉蒼白之綠色宜即以此粉治之以其生怖神經危險之瘡疹多數用過此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用實可信及有益故均實言（大大六六標嬰孩萬金粉其價值如金之寶貴也）各埠藥房均有出售每包一角六占

本坡代理處

廣安和　何長春

春生和　萬泰和

廣德和　保壽堂

共軍猖獗之閩南情勢（二）

又廿八日廈門信：竄入閩西之葉挺賀龍兩部：近日竄何潮汕：已於本月二十四日晨佔領汕頭：先是汕頭警備司令何輯五辭職：中央所委之王俊遲遲未敢接任：李濟深原批以姚雨平繼何任：因令姚帶憲兵兩營到汕布防：責成徐景棠錢大鈞戒備東江：詎王俊始則遲遲未至：繼則突如其來：李濟深爲尊重當府意見：姚雨平繼何之事：乃暫擱置　時葉賀等共軍：尚棲遲於閩之汀杭：粵之大埔區境也：然其圖粵之謀：固在積極運用中：王俊既於十八日在汕頭就潮梅警備司令職：但隨帶衛隊二營：槍枝人數又均不足額：雖有姚雨平之憲兵二營：及何輯五一營：（何氏所部兩團：但已分防於附近各地：故留汕者僅一營：）合計維持汕頭治安者：外表雖云五營：實際則四營左右而已：汕頭潛伏之共產黨素以海員工會：及人力車工會爲大本營：實葉賀共軍初入閩粵邊境：渠等即躍躍欲動：匪跡汕埠之共黨：洞知汕頭駐軍單薄在肆力於運動無產者：尤以人力車夫傾向最殷：一月以來：汕頭市內之炸彈恐慌：皆他等即爲：蓋其爲事爲業：既無時間之限制：亦不虞挾帶之檢查：恆於人跡不到處．或偏僻所在：將炸彈燃放：而長其導火綫至若干寸限度：俟彈爆發：彼已去遠：偵察斷不疑其所爲他等遂益猖獗：及私爲警察發覺．乃逮捕多人：隨即槍決：計海員工會十餘名：人力車工會十餘名：及女共黨數名：所之女共黨：有以子彈樹藏於私處者：亦爲警察破獲：自是汕頭當局：處置共黨之法益厲：而他等反動亦益烈　何輯五日間則在司令部辦公：夜則下輪歇宿：汕頭港內所停泊之實陽等二輪．及飛鷹艦：即爲當局預防不虞者也：自中央銀行停止兌現後：各商肆營業已大半停頓：一般中上資產者亦多遷徙港滬各處：蓋因汕頭兵力單薄．當局雖極力持以鎮靜：而防不勝防：資本家爲防止本身危險起見：當然不免出此（走）之一着耳：茲就共軍入汕後情形及兵力略記如下：葉賀兩軍總數：爲十四團：實額二萬餘人：約計有大砲六尊：迫擊砲七十餘尊：水機關槍四十餘尊：早機關槍七十餘挺：手機關槍二百餘枝：此次在會昌筠門一役：爲錢大鈞部擊散約一團餘：錢部損失亦約兩團：但葉賀沿途得農閩軍補充．故人數乃絕未少減：惟給養則頗困難．李濟深其總計劃原擬定徐景棠陳濟棠薛岳各部由河源老隆入梅窩潮汕與錢大鈞黃紹雄部會合：即聯絡包圍之勢：大鈞部等不能阻其前進：共軍乃全力以猛烈之勢由[illegible]者：則爲俄人某：（有謂加倫者）自率兩團作前鋒：先抵汕頭　人數約二千餘人：聞葉挺任左翼攜海陸豐　襲進竄惠州．賀則相任左翼而佔揭陽　原駐汕頭之姚雨平憲兵二營於廿二日已退陸豐：何輯五與王俊即下飛鷹艦退汕尾：擬與錢大鈞．謀反攻：共軍進汕之第一日即向去汕埠殷富五人：一爲林桂卿（曾任廈門宗記輪船行買辦）餘四人未詳：在太古碼行任大寫之某氏亦被擄禁：並勒令汕頭商會於五日內措四百萬元：現汕頭商店全閉：殷富走避一空：各碼頭及火車站：均派兵檢查：並派隊下輪搜檢：聞姚雨平部之黨代表姚興揚氏：當共軍將入汕時：尚在汕維持秩序：既而共軍大隊抵步：姚氏走避不及：乃暫避於某戚梁某家：其衛兵八名均被繳械：越（廿五）日共軍搜查尤嚴：延至廿六日：姚始喬粧下甘州輪：轉搭山丸來廈：姚下甘州輪時：以百元賄輪夥．匿於某西人房中：乃得免：因共軍亦派隊下輪搜查也：共軍入汕後：全埠警察均被匪一空：蓋恐各工會之報復也：此次響應共軍入汕者：聞爲海員工會：與人力車工會：主其事者爲楊石魂：頭各埠現均停頓：秩序極形混亂云：汕頭既已陷落：閩南方面同時緊張：廈門軍警戒嚴尤爲認：除蔣師由浙入閩：已由邵武趕打汀州外：第四獨立張貞部：亦將由江山回師以固閩防云：

福建海澄縣鄉民之呼籲

南京中國國民黨中央執行委員會．國民政府蔣總司令：何總指揮：福州省黨部籌備處：省政務委員會：福建政治分會：海軍楊總司令：譚軍長：福建僑務委員會：暨各市縣黨部．各社團．并諸報館均鑒：竊我三都本爲殷實之區：自革命以來．疊遭軍閥之壓抑：土匪之蹂躪：以致流離轉徙．元氣凋殘：去年黨軍入閩：拯救吾民於水深火熱之中：冀可享受自由之幸福．豈料天禍吾閩：土軍未除：匪患莫已：在上級長官訂此收編之條：實予以自新之路：而該匪弗但莫能洗心革面：反覓如虎添翼　查洪英本係著名巨匪：無惡不作　自黨軍入閩：俯受收編：方期痛改前非：爲民造福：詎匪性生成：竟藉新編軍第一支隊司令名義：號召各處匪徒．委任灌口洪端爲營長：駐紮同安角尾：於前月間．突委其黨羽陳尚平張良爲連長：前來海澄三都鐘山社：名爲組織軍隊：實則軍人勒贖　姦淫搶劫．強迫鄉人入會：搜取農民自衛槍械：勒款派米．橫惡萬分：所到之處：雞犬不寧：此次國民黨員謝海珊同志奉省方委任爲海澄縣工人運動特派員：由海澄之工作邑都：遂各鄉在海滄開會議決：而託謝海珊同志赴牛漳廈：向海澄當道請其派兵拿辦：詎因海軍首步入漳．軍隊分撥未定：無假顧及：而該僞連長：陳尚平等：益肆猖獗：竟於八月廿六日：再率其黨羽多猛撲棣頭鄉：擄拿呂各一名：因此激動公憤：由聯社鳴鑼呼救：各鄉聞聲馳援助：該匪[illegible]向衆射擊：雙方交綏：結果匪勢不支：廿六日即擒獲匪軍秦日注等三人：立即解送廈門海軍司令部禁押訊辦在案：次日廿七日：又由各鄉截獲匪軍僞連長陳尚平等共一十八名：委託謝海珊等督押船解廈門海軍處道：罔料該船駛至猴嶼海面：被該匪黨劫：伏兵截搶：將謝海珊以及帶同押解之人計五名一盡被其推入海中：除逃回二名外：謝海珊謝文齋謝丕登等三人：均遭斃命：嗣查該匪均由同安轄之澳頭社登陸：現在逍遙法外：根株尚未鏟除：死灰難免再燃：尤可憐者：謝海珊等爲地方安寧計：竟遭慘死：目下屍首均未覓獲：慘哉痛哉：爲此懇請鈞座：俯念民艱：迅將匪軍解散：以蘇民困：并乞將該匪軍僞營長洪端．連長陳尚平張良等：依律償命：處以極刑　以儆以安：無任沽懸之至：嵩江聯鄉會：海澄第六區農民協會：海澄第六區商民協會：海澄第八區黨部：海澄第六區總工會籌備處：三都保衛團總局：民國十六年八月三十日：

◎本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三擔出售有欲購買者請至本報經理部面商可也

民國十六年七月六日　本報經理部謹啓

◁快輪直透歸國廣告▷

前既享盛名　今又大整頓

本公司代理之（亨利）（詩士頓）輪船兩艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠種種優美之特點早經膾炙人口矣現亨利輪入塢整頓詩士頓改燒煤油兩項工程均已在香港告竣此後速率又比從前倍增矣誠喜訊也

詩士頓　準陰曆十月初一日到叻　初二日直透海口　汕頭　廈門

亨利　準陰曆九月廿四日到叻　廿五日直透海口　香港

僑胞有欲（搭客）（配貨）者請來接洽爲荷

代理海口畢僑發公司　汕頭畢興成公司

總代理漢成公司啓　電話三九二三

民國十六年九月十三日

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生乃花柳專科學究淵源術精神妙洵三折肱之良醫也經在香港政府衙準註冊商標懸壺濟世歷三十餘年治症神妙著手成春中外馳名婦孺共仰鄰屬鼎盛遠久生擁來南洋遊歷暫住本坡同人等素仰先生學精深富有經驗與其抱道嘯高易若出而濟世特勸先生設醫館於海山街門牌八號以便醫臨有花柳毒者到門求診并隨帶花柳各症藥丸藥水發行以備各埠商旅採辦發售特具數語登諸報端以爲介紹

馮雲泉　孫錦堂　徐湘葉　邱順強

李俊臣　鍾桐鴻　劉以田　馮煥維　同啓

張大鵬扶元搜毒藥膠

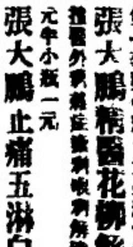
此膠搜毒得法有益眞元統治外科傳染五淋濁梅花柳伏毒敗精血毒痔瘡等症者一二料直者再用毒消症靈第一號藥每料十元全料廿元

張大鵬精醫花柳解毒丸

精醫外科雜症毒刺喉刺解毒丸各症永無後患大瓶二元半小瓶一元

張大鵬止痛五淋白藥丸

此丸專治五淋白濁遺精下注伏毒泥尿血淋砂淋小便刺痛大便轉結等症每一二三服靡效如神大瓶二元五角小瓶一元



心中事　眼中景　意中人

余好遊遊必飲飲必醉醉遊相仍不問日暮途中累月襟上留痕久之染一不可告人之疾藥爐生活兼旬無功後閱報有張大鵬在港註冊肖像商標及恭頌告白甚衆乃造門就診爲兩劑消毒散服培元創痕平矣稱神服矣以遨以遊飲之食之矣爰題日心中事眼中景意中人以誌鴻爪

劉佩賢序於暨廬

十一年二一
五月十三九

技術家之食料

技術家技術之精華盡在乎手足之間所以其身體上之筋肉與心神對於彼等有一特殊重要之意義因此之故以務使彼筋肉與心神發育健強之活潑有為之腦力為一般全國民眾所發展之法則惟有專注於食物耳蓋食物精華片以增元氣增精力於是乎技術家之食料

此乃一般人之中西人所會公認者也以其素之價值永遠不變

以行印有詳細食法與衣服等

各處大百貨店均有出售

○巷埠太和善堂建築留醫所啓事

▲茲將本坡各善長樂捐芳名列左（恕不稱呼）（續）

胡文虎二百元

陳立植夫人一百元

楊審典夫人一百元

聯樂保險公司一百元

裕茂　周某　陳連興

信發　恒祥　林裕興

和源　錦茂　錦華興

全記　樂昌　存振成

玉發　榮茂　劉和榮

萬裕　榮成　有名氏

陳嘉庚二百元　李偉南一百元

無名氏一百元　李慶豐一百元

萬寶興一百元

郭高合　茂興利　劉榮源裕記

南利隆　陳樹欽　潮祥源記

沈義誠　榮興隆　慶成公司

永裕興　廣裕昌　太古南記

王錦擎　慶順成　新興公司

藍森堂　大源當

無名氏四十元

以上三十五號各捐五十元

順發　延發　黃信昌　泰德成　萬發祥　萬永源順記

厚豐　新源　吳昭合　陳華興　永眞春　成泰公司

敬茂　永康　森峰機　劉亨記　泰金泉　乾元酒莊

公和　盛合　立成隆興　上海保險有限公司

大綸　陳芝盛　振順昌　利茂棧　無名氏　豐裕盛記

飲合　陳發盛　振福昌　振萬成

以上二十二號各捐三十元

王同春　致合峰　東源棧　林華成　同源　財順裕記

平民廠　黃有福　華興信局

以上十號各捐一　五元

以上九號各捐二十元

計八十六號共捐銀三千九百八十元

連上共樂捐一百　十五號合銀一萬四千三百三十元

（樂捐芳名尙多容日續登）

中華民國丁卯年九月十六日　巷埠太和善堂謹佈　一

△船期廣告

啓者敝公司之福星輪船堅固快捷能儎貨物二千三百餘噸准期本禮拜日挼叻并定期陽曆十月十八號星期二下午啓行直往

泗水　鳴辰

船上并有頭等二等位之設備食quotes

船上并有頭等二等位之設備食實富招待極優　寶號有客搭船或附貨請移　駕至登枋路頭十二至十三號敝公司內買商無任歡迎也

民國十六年十月十五日　和興隆號謹　三

Sole Agents: HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD., (Incorporated in Straits Settlements), Singapore, Penang, Ipoh, Kuala-Lumpur

---

○特登緊要廣告

啓者新嘉坡老巴殺口門牌七十號七十一號林瑞發九八出水魚路等生理原係鄙人個人苦心經營廿餘載十餘載生理頗形發達足慰生平之願不覺歲月蹉跎馬齒徒增奈余年老血力均衰精神益形難支對于商業上之冗繁在在不堪加以久外異邦切念家鄉之心益重故要決計回國遊玩以備家鄉風味茲鄙人以林瑞發生理完全付割與第三參兒林德鈞掌管原後生理盈虧得失概其造化與鄙人無干林瑞發號生理自丁卯年陰曆元月初一日所有來往街上各號以及各埠外水生理人欠欠人概割與林德發理會以繼余志而息仔肩特此登報聲明俾衆週知焉

石叻林瑞發東林吳菊啓事

民國十六年十月十五號　一

○承頂聲明

啓者茲有翁金瑞君有自己手創咖啡店一間在星洲芳林巴剎合洛門牌第四百廿ㄅ號招牌[illegible]公司今欲翁金瑞君志願別業將招牌引就與林麻麟君承受頂讓定價若干期限一諾與交長係翁金瑞經手公司未欠舊債各債均歸翁金瑞承□借承乘由盤帳日起一禮拜內前來向翁金瑞妥理會理清楚設若至期不到者乃係自願日後承受人林麻麟君無干但承受人擬將不被欺此緊要聲明乃免後論此佈

承頂人林麻麟
出頂人翁金瑞　同啓

民國十六年十月十一日　一

法國晏地干路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此濁丸創於二千八百十四年為世界上最靈救之白濁藥也醫治五淋白濁尿管腫痛限三點專內立見有功得服兩天定能痊愈保無復發有患斯症者急宜購服

南洋總代理 星洲會豐號

◎本報特別啓事

啓者閱報諸君如有卸日未能接閱本報者可卸通知以便補派特此通告

民國十六年五月十八日 本報經理啓

(建華幼稚園購置校舍籌款宣言

(教育救國)的論調：早已高唱入雲了：我們僑胞倡辦學校：努力不遺餘力：無非要做一點教育工夫：但本坡華校雖多：而（幼稚園）則如鳳毛麟角：此(建華幼稚園)所以應運而生，務與環境而需求：而誕生者也．溯本園創辦以還：已逾四載：雖經提可規的成績：然猶有勤力的維持 熱心善士資捐助：得以支撐下頓．其有陣於天涯淵識者學生兒童：未嘗稍存在及發展而光大的價值：近來學生日漸加多：管理校舍亦欠完善：本園前途固有非常的希望呢：但其中發展困難者：如現今坡中屋租：日見高漲：若不謀根本建設：勢必難於支持：故經議決籌款建校舍：以垂永久：伏祈各界諸君：樂為義舉：贊勳是事：匡見敝園根深蒂固：非獨敝園的幸福：抑亦國家的光榮也：謹此宣言：

名譽會長 (恕不稱呼)

李□毅 曾天福 吳務鴻 鄧帶珍 潘永祥 張永福 鄭洛文 周獻瑞 劉欽侯 胡綱焜 徐佑良 關鉅鏞 陳良知 郭博興 吳育生 陳清標 楊文勉 盧亨純 鄧聲良 陳伯衛 王寧亭 蔡嘉種 龍保齡 陳明任

許公遂 洪為興 梅潤德 何思親 鍾秀水 周湯振 吳思典 王濤次 李得陽 王美敬 劉奕持 劉賓文 方鮑生 陳江春 陳連榮 李陵溪 甘芳美 劉耀光 金國泉 何□眙 梁元浩 蔡溪亮 劉榮西 黃承福

劉家朱 羅汝德 陳仁發 曾幾生 陳介發 任上光 沐侍武 伍季灣 何仲斧 符大河 余澤楠 劉賓厚 呂興隆 林攀美 韋文紹 徐季鈞 劉鐸山 李晉民 何□添 何聽□ 李家炳 蔡河禧 徐樹勳 劉仕斌

司文虎 李光前 陳弼□ 吳士基 薛擎孫 楊以儀 周惠生 劉獻屏 曾蓮章 符翰樹 程則乾 林侍綱 林奇郎 王經切 王水斗 薛武院 鄧文鑿 饒星芸 何曲辰 李春悅 宋茂悅 陳勸崇 莊丕南 陳登施

陳嘉庚 陳齊民 李振驥 林志發 侯西鳳 王紹經 李天陽 黃曼士 簡輯莊 符功和 車德源 陳合典 丁惠文 陳岳書 王□梓 陳耀如 陳萬安 蘇鳳棠 蘇愛生 林西蘋 黃有淵 葉多華 莊丕唐

林金殿 郭可尋 林秉祥 何鴻蔭 王加祿 馬汗昂 楊世昌 蔣華增 鄧□瀛 羅文瀛 鄧文禹 林家仰 鄭玉亭 張文流 張□炎 王文水 張集福 林文□ 黃大樹 鄭木水 蔡木豆 王吉士 陳學綱

正會長 黃天寶
副會長 林鴻賓
財政員 林□桂
總幹事 黃漢光
查賬員 陳資亭 林開臻
文牘員 吳覺非 郭可模 何錫彝 王景良
幹事員 馬奇傑 歐德裕 于翠琛 莊英才 陳逸星 沈敬棠 黃錦才 何□ 黃□□ 李爾亭 何肝□ 何耀 鄭□□ 張□□ 王徽山 王□森

建華幼稚園購置校舍籌款會啓

新人影片公司特別攝製
神怪古裝巨片

唐僧取經

觀世音奉旨上長安 過五行山收猴齊天 過高家莊收豬八戒 過流沙河收沙河尚 過大海收服龍馬

陳光蕊上京赴試 陳光蕊赴任遇災

變化離奇 情節悲哀 佈景堂皇 服裝講究

該片成本十萬元費時半年監製主演配演角色俱係大小明星

注意 李世民遊地獄離奇更離奇 神怪愈神怪

新嘉坡中華商務公司

▲注意▼
定陽歷十月十四日起
在曼舞羅戲院開演

武俠巨片

俠義之友

周空空 徐素娥 徐素貞 合演
任潮軍 李曼麗 暨數十明星合演

B. 14 CIRTOEN

◁ 模範風車 ▷

速度每小時五十英里
用煤油 30/35 M.P.G
用油 1000 M.P.G.
有平衡無聲堅固之機器班耀式風車
後面有鐵軸商與無聲之機輪
此乃著名之美麗實在平隱而且經濟之汽車也
備全付輪子四隻
并附輪及輪管等件

惟一代理人 昔叻 吉隆 怡保 檳城
□□汽車□□公司

Sole Agents
EASTERN AUTO CO., LTD.
Singapore K. Lumpur, Ipoh & Penang.

新嘉坡衣箱街門牌十一號 總代理 同記 電話九百八十五號

AJINOMOTO
(Savoury Salt)

美味不在器具和材料

烹飪所使的器具無論如何粗糙；所用的材料無論如何平常、只要在菜裏一加「味の素」便成珍味就是一碗粗菜也比一桌酒席還強呢、

調味精粉

味の素

(味之素)

祖國二

◉汪精衛辭職回漢後之演說（二）

▲特委會成立之經過及先例
▲贊成武漢設政治分會
▲要認清怎樣是軍閥
▲要明白共產黨何以不能成功
▲反共未必是忠實黨員

去年中央黨部及國民政府自廣州遷至武漢：即於廣州有政治分會之設立：今日武漢設立政治分會：正事同一律：政治委員會主席團負責爲此決議：亦正與今年六月政治委員會主席團在鄭州決議設立開封政治分會：事同一律：如今中央黨部及國民政府既已遷甯：唐孟瀟顧孟餘諸同志又先後由九江上海歸來：斷還有些同志尚未到甯：武漢政治分會已可依法成立．此爲武漢革命根據地前途極有希望的事：以上報告已完　還有幾句話：想對各位同志說的：如今長江上下游所流行的口號：是國民黨同志團結起來：而國民黨同志團結起來以後：其所要做的工作：提出的口號是北除奉魯軍閥：南除共賊．這些口號都是必要的：如今國民黨同志已經團結起來了：團結之有無効力：要看北除奉魯軍閥南除共賊之工作如何：所謂北除奉魯軍閥南除共賊：其工作都有積極消極兩方面．先以北除奉魯軍閥而論：所謂消極方面的工作：便是武裝同志一致團結　製定軍事計劃：共同行動：於最短期間將奉魯軍閥完全消滅　這些工作誠然必要的：只是還有積極方面的工作：也要同時注意：所謂積極方面的工作：是要認清楚：怎樣便是軍閥：怎樣纔不是軍閥：我們和軍閥的分別：在什麼地方．我們依從黨的決議：爲黨的主義及政策而奮鬬：以求實現民衆的幸福：而軍閥則不知有黨：不知有主義及政策：不知有民衆：只知有地盤：只知有個人掠奪得來之權利：這便是我們和軍閥之分別：我們應該認定奮鬬之目標：勢力做去：這便是積極方面之工作　此項工作：如能作得透徹：則軍閥必倒：且永不會再起：不然則日日設打倒軍閥：其結果軍閥不能打倒：而自己反變成了軍閥．再以南除共賊而論：所謂消極方面之工作：便是於最短期間將竄擾粵閩之賀龍葉挺殘部一律肅清：再將各處潛伏着之共產黨徒之惡勢力：一律掃滅：這些工作：誠然必要：只是還有積極方面之工作、也要同時注意：所謂積極方面之工作：是要不斷之訓練出一大批幹部人才：務須明瞭本黨之主義及政策：且能誠實勇敢的去實行：分布在農工商學裏頭：從事宣傳及組織並須使人人了解共產黨徒在世界各國運動失敗之原因結果：其在英法美各國家內：何以氣息奄奄：不能活動：其在德國戰敗之後：何以一度活躍而終於一蹶不振：其在匈牙利：何以一經試驗：而卽爲羅馬利亞所屈伏　其在意大利：何以一經試驗：而卽有法西斯帶之反動．其在俄國：何以一經試驗：而卽以新經濟政策爲有計畫之退却．其在土耳其：何以俄國曾經之扶垂危：而基馬水仍然驅逐共產黨：乃至環繞俄國之諸弱小國：如波蘭芬蘭立陶宛等：何以長閙共產黨：東方諸弱小國如波斯等：何以一度嘗共產黨之況味：都相與咋舌：不敢領教：凡此種種：一經研究：不難洞見共產黨之癥結：卽以中國共產黨與中國國民黨之關係而論：何以共產黨徒於加入國民黨之始：口口聲聲說只爲國民革命而來：一是爲宣傳共產黨主義而來：而其後一年變更一度政策：愈變愈兇：竟欲將國民黨收歸掌握：爲其宣傳共產主義之工具：何以國民黨因容共之故：鬧得黨內四分五裂：何以共產黨憑藉國民黨的勢力：在國民黨勢力所及之地：小試其端：卽弄得人民失業：連天叫苦：凡此種種：一經研究：則不難洞見中國共產黨危害中國國民革命之眞實經過情形：如此則中國以內一般民衆必不致爲共產黨所惑：而國民黨內亦再無人將共產黨的理論來作國民黨左派之理論．這樣方纔能使共產黨的惡勢力根本消滅：同時本黨之主義及政策纔能得一般民衆的了解及擁護：而日卽於實現．若沒有這些工作：則雖日日說反共：也於事無濟的：如今長江上下游似更有一種風氣：以爲能反共的便是忠實的國民黨員：殊不知謂忠實國民黨員必反共卽可：謂反共則必是忠實國民黨員則尚難斷定．我們固然要從消極之工作方面：看其是否反共：我們還要從積極之工作方面：看其是否眞能爲國民黨作工作：因爲必須眞能爲國民黨作工作：纔是反共的最大勢力啊：以上是兄弟由甯漢歸來一種感想：隨便說出：以求各位同志指教：

（完）

○通濟隆父子有限公司專代

旅客辦理旅行事宜

常周到尤以代辦華人男女旅客之旅行所需無不盡竭具備妥善且途中特派人照料一切並代購輪船客票火車票飛機票旅行支票行李保險又可代將貨物及行李等件運往各口岸或代爲收存何等利便

至於旅行者之銀票可由本公司之星洲辦事處沽兌并可于各處領得現銀如蒙惠顧當將詳情呈上

新加坡辦事處畢滌利律門牌六號

Thos. Cook & Son, Ltd. 6, Battery Road, Singapore.

通濟隆父子有限公司啓

一九二七年一月廿四日　　佛一四

ARDATH

222

CIGARETTES

雅達煙草公司二二二嘜煙每枝枝一之

Made by Ardath Tobacco Co: Ltd: London.

南洋要聞

○國慶日之吉隆坡　（一）

吉隆●●●

本坡諸僑胞：對于國慶大典：今年似更熱烈：就鄙眼論 舉埠所懸者：皆青天白日滿地紅之國旗．而懸 色旗者：全埠中獨有某校與孤路巷某號等七家：該等對于青天白日滿地紅之國旗：或未備耶．良可慨已 各商店：及各社團：均有點綴 或張燈結綵 或生花綴門：種種色色：備樂雅觀：入夜提燈：更形熱鬧：今年各學校：各社團：參入遊而者：臚列于左：十色電光：令人目眩：首而者：爲中華總商會：橫牌燈：書有中華民國萬歲等字：第一隊爲南新學校：頭牌燈繪一瓜分地圖形：頗深寓意：又十二針小燈三十餘只：第二隊爲安邦學校頭牌紮成鐘形：中繪孫總理肖像：兩旁均綴以聯：又小燈有四十餘顆：並有音樂隊：第三爲華僑夜學校：其頭牌燈：紮青天白日：又小燈二十隻．寓意亦好：第四爲開明學校：用電車紮頭牌燈：亦有音樂隊：並有燈數十：第五係維德女學校：其頭牌燈：紮成一自由鐘並給雙十及孫中山先肖像：其寓亦深．又金錢形加雙十之小燈約有八十隻：配有音樂一隊．精神活潑：步伐甚齊：第六爲尊孔學校：其頭牌燈寓意亦佳：亦配音樂一隊：九支針小燈百圍十隻：人數之多：爲各隊冠：第七爲廣肇義學：頭牌一爲鐵甲戰車內裝大炮心之燈：其餘小燈：亦有七十隻：次爲循人學校牌首燈係紮自由鐘形：兩旁繪畫英文學生．小燈亦數十：其音樂隊在五十八人以上：亦有寓意．又小燈五十隻 紮成雙十：第八華僑：比之各隊：人數獨多：其好第九爲中華開智學校．其牌書總理遺囑：兩旁春聯：日革命尚未成功：同志仍須努力：有音樂一隊：小燈數十：均紵以青天白日之旗形：寓意深長：殊堪觀也：

○中華商會會長逝世

棉蘭●●●

諸訊：棉蘭中華總商會正會長張含岳先生：平日急公好義．待人接物：極爲和藹：此兩年來：連任商會之正副會長：多所擘劃．着着改良：對內對外：極有成績：亦極得人信仰：張先生能治劇理繁：因此遂積勞成疾：患咯血之症：九月二十六日因舊症復發：竟爾撒手塵寰 聞者莫不歎惜：嗇謂棉蘭之熱心家：又弱一個矣：查張先生本年方四十二歲：準于十月六號出殯云：

○菲島空前之商務航空公司已組成

菲律濱●●●

本埠美菲人士近進行組織一菲律濱商務航空公司：於昨日向工商作部註册資本定十萬元．已認定者五萬：該公司將建造由岷至本島各重要地點之航路線：施牌之五人飛機：不久即將開始飛行．該公司除以飛機載運乘客及郵件外：並擬設立航空學校一所：訓練駕駛之人材：及修理機件之技師：其發起人爲美人奧勃萊克陸夫氏：菲人義依斯氏及加里黎氏等發等：因菲人久感航空輸運之重要：故實行此企業：以供本島人士之需要：發起人中克陸夫氏將祖任飛行事宜：渠於昨對友人聲稱地島嶼棋布：水陸交通多感不便：極需要空間交通：故飛機事業在本島將來之發展：希望無窮：其航空學校於數：期中即將設立：亦正進行在：軍營肆業停機場：一俟此項工程完竣：各事即擬切實進行：聞現購備：牌之飛機一架．在倫禮街汽車公司試驗：於本年十一月或十二月將開始：由岷往碧瑤之飛行：訂定常平規定之飛行時間：同時並將設立由岷至里那耄怡爾黑人省及宿務之航空路線：克氏爲老於飛行者：有十四年之航空經驗：爲加立福尼亞克提斯航空學校最早之畢業生：於一九十四年即得航空執照：曾在美設立航空訓練學校：於歐戰時亦曾在美航空隊中任有要職云：

旗陽三星
白蘭地酒

旗標三星萬年白蘭地酒概係由三年之舊酒裝所釀成在法國各列地方製造

各地酒店洋貨店均有出售價格低廉獨家經理處

大馬路阿禮李號　電話一七二

Sole Agents
G. AURELY.
Union Building, Singapore.
Phone 172

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

商布　標注意

英國萊特來福麗華染坊有限公司

諸君購布時倘不注意檢查布邊印有 B.D.A. 三字英文字母者猶愚人之於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好布者須細閱布邊印有 B.D.A. 三字即世界上最著名之麗華染坊有限公司所出之頂上物品也

麗華染坊公司啓

SINGAORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers.
Collyer Quay
P.O. Box No. 482.
Phone No 9800.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層

電話第之八〇〇　信箱第四八二

一九二七年六月一日

Looking For Bones In An Egg".

雞蛋裡覓尋骨頭

三紅花香烟
妙到毫端
3 ROSES Cigarettes
MANUFACTURED FOR BRITISH-AMERI
This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)
CS-1

屋[illegible]民馳名沙示水

南洋總代理星架坡商業代理公司

南洋各埠均有代理
商業代理公司
丹戎巴葛路門牌一百卅二號
電話二〇一二

◉武漢財政現狀

▲每月不敷九百餘萬
▲唐生智力求撙節

漢口通訊云：政府改組：鄂人唯一希望：除救濟目的的金融外：當然是減輕擔負．在政府未遷甯以前：鄂人擔負究竟每月共有多少：迄今尚無詳報：頃據確載軍事委員會所轄各機關：及各部隊每月開支：原達一千餘萬元．嗣以六成發給：亦需八九百萬元：唐生智回鄂後：先事整理財政：撙節經費：十四日即到軍委會：召集臨時會議．討論減政辦法：結果除軍隊正式路餉：暫仍以六成開支外：凡各軍事機關冗員：與各耕校機關：決分別裁減：並已於十六日實行：聞以陸軍處經理處之員額最多：參謀處亦有裁減：並將航空處歸併參謀處：其他各軍後方病院等：非必要者一律取銷：或歸各軍自辦：綜計每月撙節之費：其數約二分之一：此項辦法：將來必得正式會議之追認云云：但記者另據報告：黨政府在鄂時：武漢民衆擔負．每月支出約共一千二百餘萬：收入每月約僅三百餘萬：不敷約九百餘萬．積虧約一萬萬元：現武漢各項稅收等：亦正着手整理：預計將來每月可收現洋五百餘萬．（各項稅收均已收現）關於中央一切開支：自當隨政府同唱大江東去：其在鄂境內軍政費等開支亦已每月減成四百三十萬元：且此四百三十萬元：規定鈔票各半：以後如能不發生臨時特別事故：月計贏餘：亦不在少：區區一萬萬元過去虧空　當不難彌補也：至實行此項減政之期：大約在下月云：唐氏整理軍事：從減輕鄂人擔負入手：既如上述：並聞唐氏以現在所倡以團爲軍隊基本單位之說：既便統馭指揮：且作戰非常利便：擬試行制：先成立十個獨立團：練爲模範隊伍：如成績可觀：即如法推行：（九月十七日）

◉漢唐與湘鄂皖

▲有設三省聯軍總司令說

京函云：唐生智因甯漢黨人有取銷司令之議：異常不樂：故由皖回鄂：決不參與南京特別委員會：昨據某方漢口十六日電：唐智生十四日在軍事委員會：召集重要軍官會議：協商省防問題：決調第八軍二師：進駐武勝關：防守鄂北一帶：長江下游第三十五六軍擔任布防：宜昌派第二軍防守：湘省防務歸第三十七軍擔任：席間並決定暫緩北伐：以鞏固湘鄂皖三省防務爲目的：由唐生智充三省聯軍總司令：何健劉興周爛充任副司令：在皖省甯軍一律改編爲武漢軍：受聯合軍總司令指揮：是唐儼然以三省主人自命：聞唐于十四日有電皖省將領　劈頭即謂本軍勢力已達皖省：最足令人注目：該電文如左：

（上畧）本軍勢力已達皖省：帝國主義者．聯合部衆：若謀進攻：各該軍同志爲應付軍事計畫前途計：在革命勢力精神上．須更加一番堅固團結：皖省現有形勢：統由各該軍長官完全負責：所有軍事一切問題．未奉到本總司令命令以前不得發表意見：對於黨務：不得直接干涉：用特電達　希望查照：總司令唐寒（十四日印）：

◉奉張通電討閻

▲三日上海訊張作霖冬（二日）以大元帥名義通電討閻錫山：內云：去歲馮軍犯晉：大同危殆之時：余予閻以莫大援助：始解離圍：距閻年來醉心赤化：倒行逆施：與仇馮結納：今春我軍攻豫之際：閻出兵石家莊：謀斷我軍歸路．其時對晉本欲興問罪之師：忍而後止：閻出兵．莊役．援我直境：宣傳赤化：迭經遣使勸告：仍不悛改：（三十）日忽在大同附近：扣我軍車：留我將校：遂兵察境：公然作對敵之爲：我軍爲維持大局計：不得已命將出師：大張撻伐：但自驅馮後：迄可小康．今破此和平之局：閻應負其責等語：

◉方振武派鄧鼎封到甯

南京通訊：國民革命軍第九方面軍總指揮現駐河南歸德之方振武：此次率部奠定河南．厥功甚偉．對於革命工作：尤多努力：近因新政府將在南京成立：特派其總參議鄧鼎封：於十四日到甯：與各方接洽：其最重大任務：厥欲政府准予第九方面軍：參加前線作戰．據鄧氏所談：第九方面軍全部有六七萬餘人：編爲三軍：又二獨立師：二獨立旅：及教導團等：第一軍長爲方振武：第二軍爲徐睿楠：第三軍長爲馮文德：獨立師長爲鮑紀三．余正晨：獨立旅長爲華棠．徐衍晨．教導團長爲方楞南：方總指揮對於軍事訓練：組織甚爲完善．每日召集各軍官訓話一次：

華僑保險有限公司

新嘉坡總行設在
家塔望實得力
門牌六十二六十三
德律風四零七三

保險 人壽　摩多車險　水險　火險

本公司爲華人創辦[illegible]
支行及代理設在上海仰光安南[illegible]
及馬來半島各埠
▲董事部一覽表
正主席　林順義
副主席　黃兆珪
董事　陳思福　王典芳　李光前　秦寶森　余廉林　陸運懷　殷雪村　林鶴成　葉郁齋　李深淵　楊真　陳應謙　王文達
[illegible]

The Overseas Assurance
Corporation Ltd.,
Incorporated in S.S.

▶星架坡何悅昌◀

電話二三〇〇

E. CHEONG
111, South Bridge Road, Singapore
Telephone No. 2300

牛車水大馬路

總代理德國（必多）各款大光燈 兼有各種鐘錶 留聲機器 唱片 [illegible] 燈罩 [illegible] 玉[illegible]

啓者本號專一總代理德國正（必多）光燈於茲有十餘年矣銷出亦不下數萬枝蒙各界諸君樂用咸稱盡善盡美矣近有不肖奸商冒影燈形式藏大鑊[illegible]多[illegible]者希[illegible]射利本號之燈[illegible]文字名爲[illegible]諸君[illegible]注意焉以免[illegible]上假貨[illegible]

十六年七月九日

馳名最久的仰光朱律

氣味香純

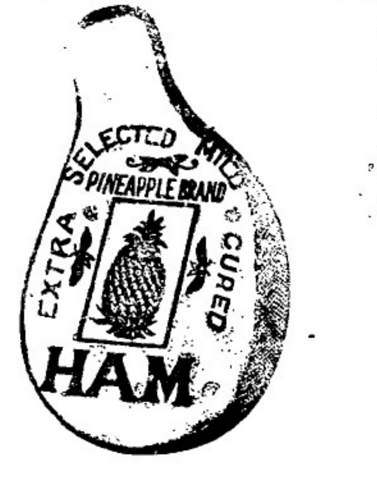
價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神
澄清思慮惟有請吸檳城宜生
公司督製的上好仰光朱律價
格已廉香味又好至其耐燒尤
比紙煙經濟萬倍也
總代理新嘉坡賭間口文德號
民國十六年八月廿四日

火腿

此最上等波羅火腿由澳洲製造價廉物美存貨極多各雜貨店皆有出售

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE



星洲唯一代理人
冰藏有限公司
英一千九百二六年十月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTD.
SINGAPORE

Glaxo

嘉勒蘇粉係由牛肉牛骨及純潔之牛乳等滋製而成絕無由不純潔之牛乳所製成者而有疹症及其他的病發生之危險也
請自今日起卽爲諸君嬰孩購貸嘉勒蘇粉則卽可享受人乳代用品之利益也

Glaxo

僕日爲諸君之寶貝諸君自不敢以作食品試之致以害其健康
若以嘉勒蘇牛乳粉爲諸君嬰孩之食品則決可担保其安全因其內所含之物質皆嬰孩所需之滋養品料也

疾病應用

無論何人均須于家內存貯(興喜施)萬爾逸酒一樽以防疾病之驟發及意外事
此貨庄老年法國萬爾逸酒乃於意外時救急之最良及最易見效之酒
興喜施萬爾逸酒各處均有出售
一九二七年二月廿八日　日

飲夏露氏補血酒
當可獲健康及快樂

諸君欲求健康及幸福者請試飲夏露氏補酒蓋此酒能予諸君增加血液及精力也若於操勞過度之後或於病後衰弱欲之尤能獲新生命及氣力之功效且復能健胃加餐及享安睡之樂而無困倦之虞也

Hall's Wine

△贈送酒杯

本公司特奬水晶酒杯壹個各或一隻之酒附ミ各大瓶酒上以爲贈送之用諸君於購買時請索取之可也
各上等藥材及酒莊均有出售
檳城　新加坡羅敏申律一百號
非州東方貿易有限公司
唯一主人
英京倫敦士蒂芬士蒂士有限公司
一九二七年十月十二日　(一)

African & Eastern Trade Corp: Ltd.,
100, *Robinson Road, Singapore, Penang.*

Sole Proprietors: Stephen Smith & Co Ltd., Bow, London, England.

請吸

梅蘭芳牌香煙

大坡代理
瑞泰　南源　瑞隆　萬德成　楊聯興

小坡代理
廣成　成利　萬隆　聯興

南洋兄弟烟草公司出品
發行所大馬路海山街一百八十一號

滋補益體母

△欲求健康者注意

此(益體母)為美國專門清血及研究衛生之美乎佑士發明由世界最著名的美國美乎大藥廠製造發行數十載暢銷環球五洲其藥質係採取魚油原精液並西叻血寶多方製煉始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣虧弱心腎不調以致不化形容枯槁咳嗽不止手足無力腰骨如柴工人辛苦勞事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神強補壯骨老者能返童幼者易長生其功效難以指數非市上所售之普通魚油非但以麥芽即參以杏仁不但無滋補可言而且反碍消化所可同日而語也凡我同僑諸君欲求健康者請嘗試之

(一)服法 每飯前服一二茶匙小孩一半

(二)價格 每瓶二元每打二十一元批發者優

(三)經售 南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益體母)專治肺癆病

衛生自由床

此自由床係衛生學惠沙博士發明為近時最實用之製造品也本公司為提倡衛生便利同僑起見選辦來坡以供公用查此床質美價廉暢銷英屬存貨無多購者從速茲將此床特色之點錄之於左

(一)此床為衛生學博士發明在在以適合衛生為本位

(二)此床係用上等鐵條為骨格其堅韌之彈性力較彈弓為勝

(三)此床內部之床帶係採取上等麻質編就光滑而堅韌不必另加布席即可當睡自如舒暢適意且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之數

(五)此床可坐可臥可隨可合隨用者便之

(六)此床每架只售一十五元五角此價格外便宜

(七)此床為醫院病家學校旅館艦艇遊子軍旅行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日 啓

(電話七百四十五號)

總發行星洲仁濟大藥房

韋廉士大醫生紅色補丸

俊婦弱病之人多致一而十分康健
DR WILLIAMS PINK PILLS FOR PALE PEOPLE
閱左醫家的介紹之

婦女與男子受益于韋廉士大醫生紅色補丸者初無二致此所以該補丸遍全中國全地球之男女無不極表歡迎若輩自身或朋友既得醫治之後其第一事即將其醫治之經過告諸他人讀閣下所述韋廉士大醫紅色補丸如何為一位夫君恢復其軟弱多病之內子而至于十分健全之體格如所刊之照片江蘇常熟大東門外古里村秦豐典崔彥臣君來函云內子身體虧弱患腰背痛楚咳嗽不爽等症據醫士云此症血傳所致敝典學生勸服紅色補丸余初則不信後被屢次忠告即購而試服之不料服後果見身體漸健遂為購用大見功效精神快愈百病消除始信言之不謬內子身子之康健皆出于貴局之所賜也閣下將如何使合閣令媛令堂或令姐妹成為康健有力之婦人其法甚屬簡易而且必宜僅需仿效崔君之所行者可耳至于其他病症如血薄氣衰 少年斷腸 胃弱不化 瘋痛腰疼 臀尻酸楚 癆疾以及皮膚疾病婦科各症韋廉士大醫生紅色補丸均為對症靈藥各藥房皆有經售或直向星加坡島六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

婦女衛生小書奉送 如欲索取祈即寄一明信片至星加坡敝藥局原班郵送衛生小書及忠告婦女小冊各一本可也

特錄自照即可知矣

閣下應否服用紅色清導丸如面色黃萎或面現紅瘰斑疹或舌台黃厚以上病狀即表示閣下之腸胃及肝經失序宜清導丸為徵利之妙劑藥性和平功力出自天然能生膽汁平肝火專治大便秘結肝經失調疾病頭痛可令皮膚消除口氣芬芳兼治痔瘡痛苦

山東東岸金口區大丈驗放處王志綸先生來書云鄙人肝火上升時覺頭暈目眩飲食無味又患大便秘結不得已乃購服清導藥服後雖覺暫時暢快但數日後依然如故且胃部消化力亦不如前及試服紅色清導丸初尚不甚其有療效不料數日之後病已霍然今則胃口大開飲食日增諸恙盡除不似前次之終日煩悶抑鬱矣今日之快樂皆清導丸所賜也紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡島六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

中國上海

金飛草煙公司

駱駝香煙

每盒拾枝

此煙風世 氣味純美 最合衛生 提神醒胃 取價極宜 裝式美麗 暢銷國貨 請嘗試價

英荷屬總發行處

住新加坡淡水街

振發興公司謹啓

十六年五月廿五號

交際的明星

酒是得一部份的飲家　汽水是那羣衆們的飲料　可是那交際的場中
飲汽水多還飲酒呢　鷹標的汽水

氣味最芬芳的
水質最清潔的
裝璜最雅麗的
他仗着一般的本領
博得羣衆的歡迎　可不是交際的明星呵

鷹標汽水代理人兩合棧廣告
大坡牛車水戲院街　電話四五八二

贈送十日試用管請即塡寄贈券

美國電影明星
茂潤女士
對於必素定牙膏之批評

觀衆之論電影中人咸注重於其齒牙故齒牙之是否瑩潔白潤極關重要現今惟必素定牙膏能使齒牙瑩潔白潤是以爲人所重視至少已與其他化裝需要之品相等其功效之宏顯一經試用自能即知也

Mae Murray

電影明星——一笑千金

何以電影明星能有此明潔皓齒以博羣衆之傾倒
如何可用同一方法使有同樣之齒牙只須用此試驗即能明瞭此方法乃全球著名牙醫所勸用也

[illegible]

保護牙磁

必素定牙膏之用係解除汚穢之物一種極軟之質不雜有傷牙磁之砂礫

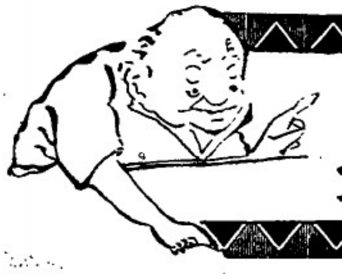
Pepsodent TRADE MARK

各處藥房百貨商店均有出售
總批發處　必素定公司啓(一)
THE PEPSODENT COMPANY, DEPT.56-2, 11 COLLYER QUAY, SINGAPORE.

今附上郵票四分請賜必素定牙膏十日試用管一管寄至
住址
名
爲荷此致
新嘉坡紅毛路頭門牌十一號
必素定公司收
S大連二之部
地址務須寫明詳明
DEPT.

Sole Agents for Malay Peninsula
The Anglo-Siam Corporation Ltd.
Incorporated in England

德國 惠斯民良藥



【青果立止頭痛餅】

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有陣陣作痛如刺錐者有暈眩重腦偏左偏右者考其原由大概爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁不調或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如眼目酸痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門腫痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈効非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

石叻　怡保　庇能
余豐商店

婦科調經丸

總治一切經痛

期經前後小肚痛　腰骨痛　頭暈頭
痛劇　前後無定期　大便閉結　或
多或　或黃或赤　一月數次　嘔
吐瀉　遠年近日閉經　胎動經來
腹痛　子宮虛冷難孕　面黃肌瘦

價目　每盒一元六角五占　每打一拾弍元五角占

石叻　怡保　庇能
余豐商店　批發

MORRIS CARS

〇莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車　每輛一千　百五十元

雙座四輪擊動機　每輛一千七百五十元

四人座敞車　每輛一千七百　十元

四人座四輪擊動機　每輛一千八百七十元

雙座轎車四輪擊動機　每輛二千零九十五元

轎車四輪擊動機　每輛二千二百一十元

雙座四輪擊動機　每輛二千四百卅五元

四人座四輪擊動機　每輛二千五百卅五元

雙座轎車　每輛二千七百元正

轎車　每輛二千初百元正

雙座篷車　每輛三千二百六十元

小篷車　每輛三千四百五十元

常款莫理斯遊客款　每輛壹千初百五十元

莫理斯遊客款　每輛式千零四十元

莫理斯常款車　每輛壹千六百四十元

莫理斯車　每輛式千零五十元

莫理斯汽車祇由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有限公司

美勝氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及貳壹二四一

意如欲免失意請即定購爲幸

一九二二年十一月三十六號

Sole Agents:- MALAYAN MOTORS, LTD. Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註冊

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

羅敏萬蘭池酒

啓者

法蘭西

正葡萄蘭安

上等

石叻府及蘇門答臘之唯一代理人

萬蘭池酒

莫賓德有限公司

實叻分銷處

樂成

十八溪乾　振源號

中街　永興號

大馬路　永康

二馬路　乾元號

水仙門　新永泰

牛車水　振源興

錦安公司

◉注意—

△觸目歡心

浮生若夢：爲歡幾何：自宜及時行樂：庶不虛生一世：本園地點適中：樓台高聳：佳肴美饌：無美不備：以供各界名流淑女：駐足談心：樂也何如：況復有下列之娛樂耶：

△今晚表演

影戲 特別優待 不收劵資

THE HAPPY VALLEY LIMITED.

歡樂園 廣告

潮音傀儡戲

幻術 印度幻術家

聯合來島歌劇

入場一角

定廿二廿三即禮拜六禮拜兩晚

（燃放煙花）

入場二角

歡樂園有限公司啓

叻報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

論述

戰爭乃生物進化之自然現象（三）（尼丹博士講）

由此觀之：蜂蟻以護衞其窩巢：出而奮鬪：其結果如是：豈不可痛哉：總之戰鬪者：一般動物之天性如是：人類不幸屬於此種動物：其有戰鬪：乃自然之現象：然此足見人類之進化：並不高遠：如此以往：人類之慈悲智識道德：或日滴日進：大異於昔：自治之能力較強：此種民化之現象：或可避免．更有利此奮鬪之天性：爲利益人羣之事：如對於社會之惡害而奮鬪：對於人類之迷信而奮鬪：對於身體之病痛而奮鬪：當皆努力爲之．而有害人類之戰爭：亦可消滅之：蓋愛護弱小本能．大多數動物皆有之：人類之此種本能更強於各種動物：倘若於培養：使之發達：此本能與鬥狠之性：絕對不相容：或者此本能竟能制勝好鬪之性：仁愛之心：日形發達：老吾老以及人之老．幼吾幼以及人之幼：人類皆愛其同類：如兄弟手足：可以相安無事：更何忍自相殘殺乎：諸君即此觀察動物界此種現象：可以知今日之人類：宜努力奮進去人類之公害：謀社會之幸福也：（完）

特載

德國賠款之現勢（四）（陳石孚）

德國倘若想履行他的賠款義務必須先發展國際貿易：使他的出口貨超過入口貨：這已經成爲各國經濟學者的定論：但是在最近的兩年中：德國入口貨反而超過了出口貨：這是一個極不容樂觀的現象：假若還樣繼續下去：賠款問題兼愈無法解決 從一九二四年十一月一日到今年四月三十日：德國輸入超過輸出共爲三、一八〇、〇〇〇、〇〇〇馬克：換言之：就最近統計觀察：他平均每年入超約一、二〇〇、〇〇〇、〇〇〇馬克：詳細的數字如下：

年份		入超或出超（馬克）
一九二四年十一月一日至一九二五年十月卅一日	入超	三・二三〇・〇〇〇・〇〇〇
一九二五年十一月一日至一九二六年十月卅一日	出超	一・二六〇・〇〇〇・〇〇〇
一九二六年十一月一日至一九二七年四月三十日	入超	一・二三〇・〇〇〇・〇〇〇
總計	入超	三・一八〇・〇〇〇・〇〇〇

雜著

蔣介石與原配離婚原因（一）

—十六年前之一封書—

最近蔣介石在各報登載廣告：謂民國十年：已與元配毛氏正式離婚．茲探得蔣於十年四月三日：致毛氏之兄懋卿君一書：雖爲明日黃花．然在此時：確有新聞之價值：錄之如下：

▲爲離婚致毛懋卿函云　懋卿兄鑒：吾輩生丁今日：自由人權：逐漸伸張：博愛道人：亦漸昌端緒：人生幸福：可期其達到圓滿境域：如言人生觀．當有無窮希望　最高樂趣也：然一囘顧環境　以及現在家庭：不禁怨痛係之：吾輩不言中國家庭之善惡：只言所處家庭有否樂趣：有否幸福而已：吾不希望有圓滿之幸福：吾只求家庭對吾無痛苦而已：吾嘗以爲處家庭之間　只有忍耐將事：得過且過：不致決裂太過．於人於己：不爲已甚：則於願已足：故十年來．聞步聲見人影即成刺激：頓生怨痛者：亦勉強從事：倘未有何等決心：必欲夫妻分離也：不幸時至今日：家庭已不成爲家庭：夫固不能認妻：妻亦不得認夫．甚至吾與吾慈母水火難滅之至情：亦生牽累：是則夫不夫妻不妻：而再加之以母不認子：則尚何有人生之樂趣也．吾嘗與友論夫婦之道．關係於家庭　實過於母子之情：夫婦不和：則無家庭可言：所謂天倫之樂事：人生之幸福：皆消滅於此矣：吾輩自身：全受新社會之教育：而偏處於舊社會之家庭．故以良心言．一方面對於社會自當竭力鼓吹：竭力實行：但一方面對於舊社會不能不維持道德　以免社會指摘：執顧麵痛者：又嘗論置妾爲分　如有可以數術．人生最不道德之事：且身爲下賤之婢妾．亦無良善之心：故每思一爲痛改：解放婢妾：以贖前愆：惟中國社會之惡習：以及腐敗之法律：以置妾爲常事：以離婚爲恥辱：故社會上常使其作無人道置妾之事：而不許人談最光明正大離婚自由之語：故使人欲自振拔刷新：爲人間第一等人而可得：

遊記

遊檀香山記（二）（曾紀桐）

九時余等學生團體約百三十餘人：隨指導員登岸：五人一組：分乘該島華僑自用汽車往謁檀島總督浦靈頓於故皇宮：總督年逾五旬：鬚髮蒼白．然精神不衰：怡顏相接：吾等入宮後：歡迎會主席請其致詞．畢總督知我等留時不久：不欲作一長篇言論：爲言甚簡單：當不過五分鐘所畢：吾等鼓掌致謝：會畢．該院管理員：以該宮歷史及宮中懸列各土王之短史相告：歷一刻鐘而畢：即偕多乘車繞山道登山巔．沿途草木茂盛：百樹分植：導者爲夏威夷大學教授李武烈君：一一爲吾等指述：惜余等非動物專家．過目即忘：不然見識增益正不少耳：沿途多古蹟．及檀島歷代用兵險要：李教授均詳細語告：約半小時之行：而達山巔：登目四望．河山如畫：惟當日地居民：日人最多：華人次之：美菲人亦復不少：而土人則寥寥：然殆將滅種者：歸破河山在：感慨繫之矣：約留十五分鐘：復由原道而下．導者偕吾等至檀島博物館：該館爲全石建築：古雅堅緻：現爲政府公物：惟聞導者言：是館之成：咸當地某婦美斯福私人之力也：館中魚類鳥類模樣最多：其次則爲土人飲食起居之用具：及數種史物：其所藏非不甚博：管理甚善：頗有可觀：

趣聞

巴黎六人慘懸同殉之一幕（一）（少少）

林姊雪娜：歸自北京巴黎：囘里省親後：即重來滬濱某校教務：余晤諸雅旅．寒暄既竟：因叩以邦緊華狀況：雪娜詳其所親者以告：且謂述一最近戀愛慘事：殉者凡六人：一樂劇師：二音樂家：皆青年：三私娼妓女：雪娜言時：復舉其候詞：出婦女週刊一小冊示我曰：此報記載甚詳：盍將去閱之：余遂挾以返寓：費兩小時之力：瀏覽一過：覺其事極饒奇曲折之至：爰記之如次：

▲夜宮艷色　巴黎西鄉有娼寮名夜宮合．蓄艷姬十餘人：皆雪膚玉貌　枇杷花下：傾倒者何止千萬衆生：宮例：非熟客不留宿：故得親窺奇者：須視人介紹：有一姬名教苓：曾肄業美術學院性森漫：家貧：不能供其揮霍：遂輟學投身夜宮：年僅二十三：給事頗精．又一姬名雙麗曼：小教苓四歲：奏比賓那絕佳：又一姬名宓兒：其父操律師業：極拘謹：宓兒不耐約束：遂爲墮溷之花：

故事

束胸的故事

現在解放束胸的時候：就聯想到當初束胸的原因了：

唐朝的玄宗皇帝：（即唐明皇）因爲天下太平：無所事事的時候：他就起了飽暖思淫慾的觀念：使那太監高力士：搜得楊元琰的女名太眞的：因他具有天生的麗質：（囘頭一笑百媚生：六宮粉黛無顏色）所以明皇非常的寵幸他：並提高他的名貴：…丁亥年十二月：册他爲壽王妃：至乙酉年又册他爲貴妃：長恨歌說：（芙蓉帳暖度春宵：春宵苦短日高起：從此君王不早朝：）就是指他兩人：愛情的熱度的高極了：

後來貴妃又看起了安祿山：認他爲契仔：借三日洗兒的俗例：和安祿山洗滌：（當時用錦繡將他包裹：使一班宮娥舁囘房）以遂他的慾念．所謂契仔上床：就是由此來歷的：而明王聽見貴妃和契仔洗身：却不但不禁止：還給洗兒錢：自此安祿山出入禁門：宮裏：全無顧忌：

後來：他們竟意弄意兒．嬉戲調笑：習以爲常了：有一次：安祿山失手孟浪一點：將楊貴妃的乳抓傷了．所謂祿山之爪：貴妃知道這樣被明皇看見：是了不得的：於此想出這種褻衣來：對那雙乳束住：以掩明皇的眼：當時的人：以爲人—皇妃—這樣將胸乳束住：而不知他的內幕：竟通通效法起來：一直相沿至今：已近千餘年之久：還沒革除：女性的胸部：枉受桎梏：寃哉得很：

女同胞們：那束胸是由楊妃因內疚：而產生出來的：何以還不實行馬上解放起來呢　甘效楊貴妃嗎：

詩界

夜秋（楊抱冰）

客舍三更月：小園秋氣高：披衣入野徑　倚枝望江濤：磧草寒沙岸：西風催鬢毛：故鄉水隔：千里夢滔滔：

無題（民國十六年國慶日作）（前人）

二八年華喜及春：干戈未定最愁人：花花宇內誰堪記：轉瞬滿家虎視頻：

倘遇刀傷跌打傷灼傷燙傷等即用生拔膏療治之請常備一盒此靈驗之草精聖膏以作臨時之醫師也

生拔膏能止烈性之刺痛凡皮膚起皰圻裂又能防護其蔓延不致令完好肌肉受膿毒等之傳染誠保膚止腐之良藥也

生拔膏有為奇療治之能以內含有稀珍之原質故對於治下列諸症如濕疹、癩疥、癰疽、膿瘡、毒瘡、痔瘡等

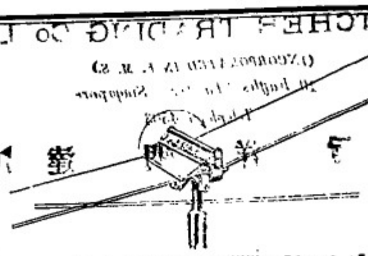
▲各處藥房均有出售

生拔膏乃裝於一小盒內價銀七角五占圭一元五角

C-2

大理人新嘉坡大馬路四〇一號中英藥房

FLETCHER TRADING Co. LTD



哇列剃刀乃世界最平安之剃刀並有磨刀機可以不用取去刀片上之羅絲釘利便極

"VALET" AutoStrop Safety Razor

各處均有出售

第九號全套內裝剃刀及磨刀機等應用每套祇售一元二角

●聲明廣告

啓者叻小坡實里宜律門牌二百零六號舊合發和黃字號葉丹隆四份乃係葉李慶隆當日創建之其例申係李慶隆名號當日創建之時股東人等面議日後得利承蔭隆花紅一份以表彼出例申之情後應情願將例申過換葉丹隆承受所有權爵不理願亨花利倘建南發前有與諸號來往應轉一概照舊接洽欲衆週知特刊報聲明免致後論此佈

承受人葉丹隆
退換人李慶隆　同啓

民國十六年十月十一日

○承頂聲明

啓者小坡謹納未寔得力門牌七號謝月蘭開創酒店原為謝月蘭開創因志別業願將店內家私全盤諸託公人揭到新成吳余壽滑前來承受街市來往賬項一概向謝月蘭理處過期自與本承頂人無涉特此登報聲明以免後論此佈

賠項人謝月蘭
受頂人余壽滑　仝啓

民國十六年十月十五日

紫羅蘭

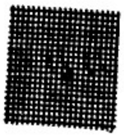
Horlick's Food
THE FOOD THAT FEEDS

姑娘

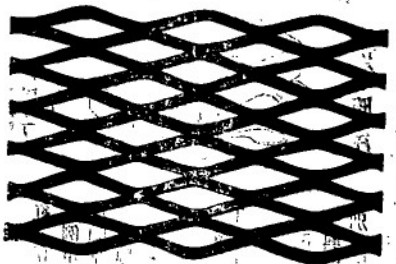
選自 小 目 十 段 期 市 故 號 起 在 華 英 戲 院 衣 演

FLETCHER TRADING Co. LTD
(INCORPORATED IN F. M. S.)
10 Raffles Chambers Singapore
Telephone 4503

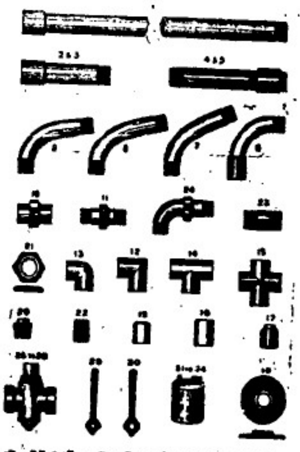
◁ 達明洋行 ▷



銅線網及鷄標沙厘網
無論何種號頭均便



英國最出名製造廠
鐵網



英國水喉紅白烏概全

本行專辦環球銅鐵器具　樹樑爐用品　礦場器皿　鐵廠乳廠鋸廠用品　建造材料　白星　水喉　烏火　鐵鋼　鉛網　銅網　鐵釘　工字鐵　人字鐵或角鐵　灰瓦　臭水　漆油　皮帶　鐵索　迫鐵　礦炭　白蠟油　花尿　鐵路　泥斗　白磚　鐵厨　斧頭　馬標鋤頭　等等發行

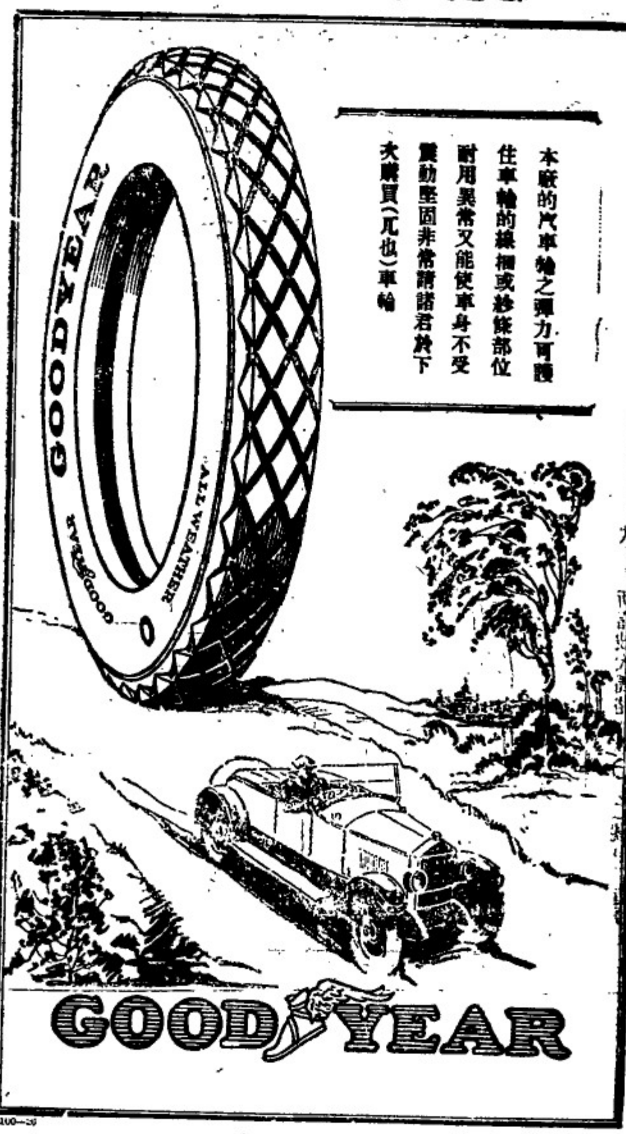
鐵盤柴盤地球標洋磅不但可以秤斤數或磅數且有英漢文能使用者一目明白兼有大小號聽購者自選

總行在吉隆坡　英行在𠆤明咸

支行　芙蓉　怡保　巴生埠　馬六甲

石叻寫字樓在土庫街端葛士土庫樓下十號電話四五〇三

兀也汽車一四年均季適用輪



兀也汽車輪二

· Healthy Babies

康強之要孩（二）

適當之食物可令嬰孩康健鮮乳與牛乳二者不足爲餵嬰孩之用如能加以麥林氏之代乳粉則更可合此二者得較多之資養極易消化雖初生兩調之小孩亦極合用之

Mellin's Food

THE FOOD THAT FEEDS

麥林氏之代乳粉乃餵嬰孩之食用

各化學店均有發賣貨樣及說明書函索即寄

星洲橫城吉氏兄弟公司啓

○拍賣志存機器廣告

△奉府堂堂諭執行拍賣……

△一九二七年第五六四十六號……

△原告那者毛清智……

△被告(一)劉興光(二)志存機器廠(三)周怡高……

啓者本公司 訂於一九二七年十月十九號在新加坡小坡火城勝宴勝卡的力門牌一零八號拍賣大間機器廠全部機器傢私計開二十五馬力漢示美最新式黑油凍開車全架大小歐洲車床十一架大小歐洲鑽床二架橫直刨床二架大號電頭全副鑄生鐵爐全副鑄生鐵箱與全副傢私所有車床打磨打鐵各部器具等等一概齊備

先行分組拍賣議價不成則照貨單零星拍賣此佈

拍賣人毛越有限公司謹佈

民國十六年十月十五號 六一三

●鳴謝親友

夏歷九月初六日奉嚴命爲亡室成□辱承列親友親臨吊唁并賜聯軸感愧無似謹此鳴謝伏維矜鑒

不杖期夫古賓根率哀子天任 天蘭 天英等泣告

民國十六年十月十一日 卅

林道修

專醫久咳 成癆內傷 吐血熱梳

鄙人世傳醫學幼習內經苦志所求於咳嗽專科最有心得向經遍歷祖國內地所到 鄉醫患沉疴癆疾得蒙各界贊以獎書及登報鳴謝者亦難勝書茲因便道著來歷遊群島知南洋一帶之地氣候不和因山嵐瘴氣或因地濕水寒溯日熏蒸邪風觸發以及憂勞過度最易致病凡染病者必以咳嗽之患亦症爲最多爲最險初咳如不介意日久變成癆傷非有確決之良法勢難醫治鄙人有鑑於此緣是暫設醫館以利吾僑之患咳嗽者有所問津非敢云博施濟衆聊盡吾個人職志耳

醫咳藥王永無後患

館在星架坡松柏街門牌三十一號

民國十六年十月十三日 卅

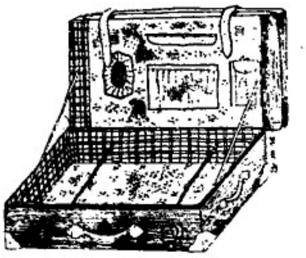
○承頂聲明

本坡芳林吧虱門牌四百七十九號仁美號吳海記雜貨生理因吳海記志圖別業即將仁美號雜貨生理家私店底承過郭大赴吳成富二人合股承頂如吳海記來往賬項限一星期內理會如過期與承店底人郭大赴吳成富二人無涉特此聲明

承頂人 吳成富 郭大赴

聲明人吳海記謹啓

民國十六年十月 三日 卅



本公司新近運到上等綢裡布裡包角皮箱多種定價特別便宜備貼惠臨選購不論另沽發行均極歡迎之至

新嘉坡小坡大馬路四百一十號

上海皮箱公司謹啓

民國十六年八月二十日 卅

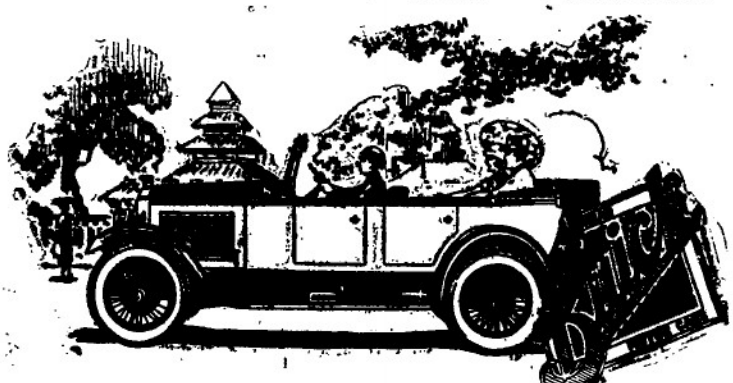
最好之烹調方法即每日于菜中用少許利亞巴林氏醬汁自能得佳美之菜蔬

一九二七年六月十四日 四

LEA&PERRINS' SAUCE

然都勝摩托的製造品

A GENERAL MOTORS PRODUCT



第一百一十五號(璧克)五人座遊行車圖

△新加坡定價

一切全備

五人座遊行車 第一一五種每輛三千元

五人座納涼車 第一二八種三千七百五十元

七人座遊行車 第一二八種每輛四千一百元

五人座轎式車 第一一五種每輛三千五百元

△護慎考慮從事設計

一九二七年璧克遊行新車之式樣皆對于車身之顏色與高貴及線紋之華緻務得和洽實不惜重費精益求精務使新出汽車之形式與設備成爲最優美之汽車

璧克汽車之車篷摺起時極平服迅時又非常容易即因此也此種汽車之篷篷帶于特備之處頗覺便利用時後面坐位之背後向前摺開即可作爲舒適而成者也車前燈光之光線駕駛之輪盤機操縱之擋風玻璃之揩抹器能自動揩抹玻璃種種便利莫不出于苦心始克告成一九二七璧克遊行汽車即下至極瑣碎之處亦莫不優美完備

N. V. GENERAL MOTORS JAVA

次如律細條目可向下列的(璧克)汽車代理處詢問 新加坡牙寶利有限公司 馬六甲美利號 芙蓉司發汽車公司 吉隆坡吉毛哥有限公司 怡保麥古摩哥有限公司 檳城麥古摩哥有限公司

Pro-phy-lac-tic 百福牙刷

◎醫治何如預防◎

風世已四十餘年

凡購買須認外套黃匣

請認明百福爲記 Pro-phy-lac-tic

○生意聲明

啓者小坡爪亞街郎西拉實得力門牌五十二號藥利號菁菓汽水生理係薛嘉發陳發書兩人合作自來無異今因薛嘉發志圖別業經將份下所得股份拆出經請公親 陳德虎 陳觀寶 陳觀游 陳佳曜 林瑞捷 前來核算清楚自後藥利號生理之全盤一切歸與陳發書代手人陳仕家陳榮恩兩人承受管理日後藥利號之生理盈虧皆與陳發書代手人陳仕家陳榮恩兩人之事與退股人薛嘉發無涉另從前藥利號生理與街外往洋行辦定之貨物公德力皆係薛嘉發經手簽號自歸薛嘉發生理之後所有土庫洋行來往公德力簽號手續皆陳榮恩之事亦與薛嘉發無涉特此聲明

民國十六年十月十四日 三

本主人乃不憚艱辛不惜重資精心研究此薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥品所製成一經試用効驗如神較諸市上舶來品有天壤之別諸君賜顧請移玉至下列各大藥店採購可也

（總批發）

石叻大坡 安和堂 保同福 萬春和 天元堂 廣衛生 保滋堂 永福安 福安和 保源堂 濟生堂 萬山和 余仁生 萬春和 萬福堂

小坡 萬祥和 保安藥局 萬泰隆

吉隆坡

△患一切疾病欲求不須服藥又受苦收效迅速者請貴臨寶信電醫院

△奇難惡疾藥力不能治之痼疾本醫士能很明包愈永無復發之虞

新式電療確能治愈一切疾病其醫法之萬全及收效之實速勝於服藥和注射世之患病者每因不經意致有撲投靈藥之危險何如信賴電氣治療安全無苦而又得奏效迅速之奇功也凡各種奇病雜症藥物無靈諸難疾均可接經施治如

「花柳」「脚氣」「腸墜」「痔瘡」
「水腫」「風濕」「肺癆」「神經」
「衰弱」「陽萎」「胎前」「產後」

以及種種怪病經本醫生診訂後限日包愈設不見効原銀如數發還診療時間早八時起下午五時止星期六休息星期日照常營業願光顧者留意焉

△本院設在星洲水仙門大馬路一百十七號電話三四五一號

△本院電製美容粉擬招本外埠各大商店代售章程函索即寄

美國支加哥省電學大醫院醫學士 錫寶信 謹露

吉生嬰兒日加肥碩

推原其始實由嬰孩自已藥片之功力也 其爲父親者之謝函如左 東三省吉林省城吉長報館丁普香先生來示云鄙人小兒初生時常患微病如傷風出疹等項幸經購買嬰孩自已藥片常予服食不惟疾病不生且日加肥碩鄙人夫婦覩此肥兒之狀態益增家庭間之快樂推原其始實賴藥局良藥有以致之也特附上小兒吉生五足月之照片一紙略以鳴謝並望有兒童之家同爲購服也嬰孩自已藥片乃是韋廉士醫生爲嬰兒及小孩特製之靈藥如小兒腸胃積滯等症或寒熱出牙痛苦或驚風搐厥感冒傷風蛔蟲等患均可療治凡經售西藥者均有出售或直寄助銀六角半星架坡爲六甲街韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也每六瓶三元郵力在內

O. K. CEMENT.

○揭條廣告

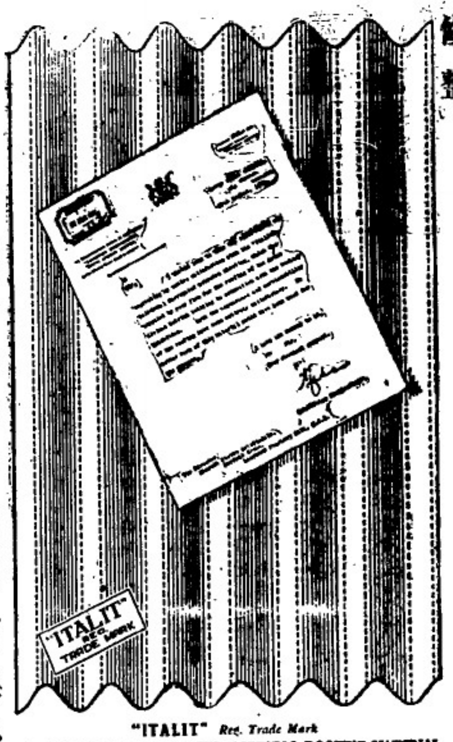
此士敏土係由歐洲製造特合熱帶之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱重四百磅淨十重三百七十五磅且近來購用者日衆大有過於求供之概諸翁光顧請向新嘉坡葉佛士碼門牌三號伊亞紗直接洽可也此佈

唯一輸入人伊亞紗直有限公司白

Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO. LTD.
No. 3, RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

◀購鉎片者注意▶

意大力平面及起紋鉎片比之起紋鐵片實較陰凉且極耐用一經採用之後可以不再費修整



"ITALIT" *Reg. Trade Mark*
The GOLD MEDAL CORRUGATED ASBESTOS ROOFING MATERIAL
Depth of Corrugation 1½ ins. Pitch 6 in.

唯一代理牙直利有限公司啓
Sole Agents Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S.S.)
（在三州府註册）

◀優良的啤酒是最提神及合衛生之飲品▶

T字啤酒乃用最良之原料製造全無化學品雜乎其間是以T字啤酒不第爲一最上之飲品實於衛身體之健康大有裨益也

市上所售的啤酒多矣但多數係用化學品製造大有損害於人身購時不可不提防之也第一好的即此T字啤酒

TRADE MARK
T

Sole Agents Guthrie & Co., Ltd.
Incorporated in S.S.
Singapore.

唯一代理人牙直利有限公司啓
（在海峽殖民地註册）

大東影相館

住亞米連街一二二號即(同德書報社)對面 電話律風一千九百號

(賜婺展覽會)(得獎一牌)

Eastern Studio 1-2 Armenian Street Phone No. 1900

李觀仁影相師啓

民國十四年五月 日

世界婦女運動

▲國際婦女聯盟會之代表來華謀聯絡

○十五日倫敦路透專電　國際婦女聯盟會宣稱：不久將有三人前往中國：其一自歐洲啓程：其一自美國啓程：以謀中國婦女與西方之聯絡：該三人爲英代表披意姑娘：法代表達來范鐵女士：將于十月二十八日：自馬賽前往西貢：以聯絡安南婦女：查披意姑娘爲友誼會辦事員：達來范鉄女士爲一孀婦：已被任爲赴華之教師：其另一爲美代表克勤克夫人：係一新聞記者：精通中國言語：該項代表：其經費均由婦女界供給云：

●蔣中正在日本

○十四日日新聞東京專電　蔣中正近在日本：對人宣稱：中國之革命運動．尚未趨于停頓云云：

○…○ 本坡新聞一 ○…○

●下屆臬署之開庭期

本坡下屆臬署之開庭日期：原定於十一月一日：今改爲本月廿五號(星期二)舉行云：

吳勝鵬君爲其太夫人九秩開一壽辰慶祝預誌

吳勝鵬君：平日對於社會公益：靡不慨解義囊：熱誠贊助：久爲同僑所欽佩：聞曆本月二十一日：爲其令太夫人九秩開一壽辰：吳君昆仲 屆時特假座牛車水大觀樓：設筵爲之慶祝：業已發出請柬：想吳君交游素廣：屆時各親友之前往道賀者：當必甚形熱鬧也：爰特預爲誌之：

●防礙工部局驅滅蚊虫章程之訴案

▲判被告罰欵一百元 堂費二百元

工部局委員．控告英藉賓利亞氏：違犯阻礙驅滅蚊蟲進行事宜．臬家代表星洲工部局上控於高等審臬憲莫利遜氏：坐堂研訊此案：發出極重要之判詞：被告以某種構造物：因以減少殺滅蚊蟲之功効：有違背驅滅蚊蟲章程十五章一百七十四條．規定：已在地廳法庭起訴：法官武尼氏將案註消．今臬憲以所判不合：將此條之判詞更變：在此審判中：臬憲謂．彼處有地一段：係屬於舉打燕西文史公司者：貼近舉打遜路之一邊．一向水由該地流過一陰渠：至其他貼此之路：入於地渠內．而流經被告之地段上：再由其陰渠直流到烏節律者：被告爲改良其自已地段起見：將陰渠下之水道．或溝渠填塞：以故該地：遂發生不良之結果：蚊蟲孳產之事．前時所未有者：今則繁殖於該地：留時注射殺蚊藥油：成爲所必須之事務：被告爭論之點：則謂原告未曾依其治蚊章程之建築工作：因利用一天之水道：則非治蚊工作之建築云：臬憲則謂：該治蚊之工作：係曾爲原告等所建築．証據甚爲明顯：醫生漢打氏工部局總衛生官曾謂：有多數之為流水道：由彼劃令截斷者．約於一九十六年間：彼曾發一論宜之水道：以爲該區域毀滅蚊蟲之工作．且原告之僱員曇加利治氏謂．該地各水道及蘊草：一月之中．必有工頭統率大帮苦力工人．在該處請理一次：臬憲對於此種証據之意見：已明瞭此項工作：即係遵照治蚊章程內所規定之法則：以作遏止瘧疾之宗旨．且以地廳法官武尼所判：防止瘧病之方法．必須附屬於其適用地土時之下之判詞．爲不合：故應判以使用其地土時：必須附屬於防止瘧病方法之下：方合法的判決：臬憲遂更改其赦免之令．處以定讞：判決被告罰款一百元 另繳納上控堂費二百元云

●驗尸庭開審墜車斃命案

▲已發出死者係羅不測之判詞以致斃命之判詞…

上星期六日：霍祁氏大佐：驗尸研訊某華人于本月四日：在驗律當無軌電車行駛時：欲從車上下車：以致斃命案：首出該車之售票員出堂供稱．彼不見險事發生：彼聲鐘令司機人停車：見一華人傷臥於路上：車近河谷路時：始發見此事：設使車上搭如不大聲疾呼：彼誠不知發生險事云云：次出醫生出堂供稱：死者由於撞擊：肋骨斷折：心肝破碎：及尻骨折斷：以致內部失血而死云云：再次：由該車之司機人出堂供稱：當彼駛近河谷路時：響鈴命彼停車片時後：又響鈴命彼前進：後駛行不遠：再又響鈴：命彼停車：彼停止間售票員有何事故：售票員答云：有人跌於車外：彼遂幫同檢查員與售票員：扶起傷者後：移置人力車上：送往金榜爲六甲醫生驗畢．發出死者係羅不測之判詞以致斃命之控．並謂無憑証指出死者如何致斃之由：故僅祗推想此險事：實由于死者欲於正在駛行之無軌車上落車：及無軌車之門口：未停車之前 並不拘管阻止搭客之落車：故對於此缺憾：經已查問飼：求電車公司籌備一種合宜穩固之物：安置於各車上 使售票員得以保護搭客：若非加以設備．則日後生命之損失：仍繼續不已云云：美爾羅氏答謂．執電車門口之管理問題：工部局已函商電車公司辦理云：

●當地政府宣布天連大津爲疑疫港

據本月十四日憲報載稱．據前途報告：大連天津二埠：現發生霍亂症：已成傳染之勢：頗爲危險：當地政府爲防疫起見：特於九月六日：宣布大連爲疑疫港：又於本月七日：宣布天津爲疑疫港云：

●大中局將在小坡設立分局

本坡哥勞寶街大中局：專理銀信 頗稱快捷 故博得埠上僑胞之歡迎：然以本埠地方廣闊：寄客每感不便：該局東主有鑒乎此：將在小坡巴虱對面：設立分局：現正積極進行．想不日即能開幕云：

●謀殺案拘獲嫌犯

(續稿)

前報本年六月四日下午六時：有粵人鄭三十七被探日郭亞滿：在美芝律被人襲擊一節：茲探悉昨日由探差第四十二號六十七號與八十七號：拘獲華人鄭九楊與富與鄭南三人．指爲希圖謀殺郭滿之嫌疑犯者云：

●何惡作劇

閩籍糕餅小販：白亞威：寓松柏街某號：昨晨六時半：在其門外炸油：方從事製造餅食之際：忽近鍾邊：忽有不頭一塊：不知從何而來．墮入鑊油中：油則四射濺起：結果白被沸油濺着面部手部：並有一人在側：亦被油傷：究竟下此毒手．屬于何人：仍未探悉：白即將情赴捕房報案：請爲緝究云：

●樹膠價格

本坡樹膠行情：本日標準現貨：買主方面爲五角七占又二分之一：賣主方面爲五角七占又四分之三：賣主方標準貨：買主方面爲五角七占又四分之三：賣主方面爲五角八占云：

▲倫敦　倫敦本日膠價爲一先令四便士又四分之一

▲紐約　本日膠價爲三角四占：

曼舞羅今晚兼映遠東運動會游泳在滬練習片諸君欲睹我華僑爲國家爭光之健兒幸切惠臨

民國十六年十月十五日　本刊

△免費修理電學儀器

學校之電學儀器是重於實驗使學生了悉科學之眞理非徒設而觀看者也教則有賴保全儀器之責方不至臨實驗機器損壞而不能用教師徒在講桌上空談如何爲是若者如斯似此學生能有裨益者吾恐未之有也予研究電氣十有餘年雖未至其堂而既入其門矣故凡電氣一門之機器均不留心觀察近旬日內予曾參觀本埠各有名之華僑學校至其儀器實驗其電器盡皆毀壞不堪用雖物理教師亦其將何以實驗之

今特登報聲明凡吾華僑學校無論本埠與外埠電學儀器如有損壞者請寄至星洲大坡牛車水大馬路一百零八號羅氏藥房鄒福松負責修理不取修理費教育界諸公幸留意焉

民國十六年十月十五號　(二)　鄒福松謹佈

○鳴謝醫學士楊君寶信之奇效

鄙人謹以十二分誠意態度証明楊寶信電汽療病之奇效余未求治以前與楊君無一面之雅以下所云均皆負責之言非因個人交誼藉報端代招徠可同日語也余兩個月前於事務太多辦公時間過長以患腦經衰弱頭腦痛觀事至三十分鐘便覺腦根觸痛遍身骨節痛苦萬端爰求治中西醫士無如所服之藥均如石投水甚至有三位西醫診余體謂無病自進以參茸亦未見效而精神日以困頓肉體日見痛苦乃閱報章知電療能治人不能治之症遂急就醫於楊君首次施電覺有六七分功效及十幾次電療則一切痛苦爽然若釋重負全身骨節舒暢非常矣又一個月前腰間及下部皮膚亦發生無名痒瘡雖服中西藥均未痊而此次電療亦連帶告痊并無刀割或有何種痛苦且目下精神氣力不但較前健而且延長辦事時間矣愧無爲報藉此鳴謝并以告同病者俾知所問津焉

(本二)

星洲二馬路一八九門牌德興隆藥材行
丹戎百葛海嶬福家兄弟樹膠公司
主人吳維青謹啓

民國十六年十月十一日

(永)(遠)(賓)(格)

啓者九月十三日午後本郊謙和興記貨倉失竊布疋五箱如有知贓物藏匿之處請到水仙門大馬路本郊各店報信由於竊之店東告法庭將人贓引証起回者即謝花紅銀二百大元另將原贓報信者千五成充以資鼓勵本郊爲亡羊補牢之計嗣後無論正贓相關有人竊贓物價在五十元者作爲有効不及五十元者另行酌賞此約永遠執行決無食約特此預佈

水仙門　永興隆　同益興　集益號
　　　　謙和號　吳漢興　利生源
　　　　裕泰號　吳錦秋　寶興號
　　　　協昌號　華福號
　　　　德興號　東聲號
日本郊　全啓

民國十六年九月廿一日　本刊

一針之縫若可及時可省却九針之累

巴南(Palam)不油是保護樹不之王亦爲樹最良之醫藥巴南木油可保護留之私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之虞而省却無限之修理費用

先事保護之▓家具是一應行的要事且可挑除白蟻之侵之今日當即行擦明日必能得數倍之報酬此油有一加侖及在加侖庒兩種及大雜貨店均有出售七州總代理谷全加慶公司一代理梹城林如鋒公司馬六甲陳思公司製造者英京皮呀噸餅麻有限公司

新出品

紅色 標頭

◁理想之節飲▷

◎歌喇之特色

歌喇已佔得羔羔粉與茶之位置其所含之滋養料性質與羔羔粉無異而其咖啡質亦與茶相同也花沙呢之歌喇與別家完全不同乃一種科學之調劑補品

新加坡汽水專家

花沙呢有限公司啓

FRASER & NEAVE LTD.
AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

以故

青葉茶粉

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山▓乃成熟之茶葉

春茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能群言之

頂上金葉茶

馬來由各雜貨店均有發賣

惟一代多巴理人羅褲有限公司

新嘉坡莱佛基三A號門牌

○星洲公立惠羣學校籌款宣言

學校籌款之聲頂日歲於僑胞耳鼓也久矣急公好義諸僑胞不以其喜然而厭閱而反慷慨解囊以助之者非以惠羣光榮也誠以與學爲救國不二法門天職所在不得不勉爲其難耳本義學自繇設高級以來校舍既覺狹隘經濟又感困難幾得各界熱心家贊助然井長汲短聊嗜前途良用岌岌故當此市況蕭條之時仍不得不仰首而呼將伯所望熱心教育諸僑胞對此必不可少之義學益加贊助俾貧寒子弟得蒙造就功德豈有涯哉 冊

公請本校監督唐秉生會長往外埠募捐

惠羣義學校董事部謹啓

民國十六年十月十三日

滑車上油　LUBRICATING OIL　機器工廠　FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines　Steam Cylinder Oil　Bearing Oil　Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

本公司上品各種油類尚有最之最優等及最省費、者亞細亞火油有限公司

汽車油　牛奶西油 LMO

(在英京註冊

十六年一月二日

以▓▓▓▓▓▓▓▓▓子▓易溶解化其甘適口實日用不可▓之飲品老少強弱均合飲用經▓名醫生介紹爲治大便閉結▓妙不調膽汁不匀食物不化頭不香▓血輪不清遍身不適夜深寐▓身有水▓風軟等症之唯一乾藥凡住於熱帶地方飲之尤合

ENO'S
Trade **"FRUIT SALT"** Mark

(眞正菓子鹽)

英文(菓子鹽)及(以諾)等字是英京智西伊羅有限公司之(註冊商標

華僑銀行有限公司

The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行實備雄厚資本開辦以來迄今入款儲受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便儲匯者款項以及附儲定期活期存款其全年利息五比例其餘短期可向本行面商値宜並願儲表款姻並將本行資本職員及分行代理處列左

▲資本

原定　二〇・〇〇〇・〇〇〇元
發出　一〇・五〇〇・〇〇〇元
先收股本　五・二五〇・〇〇〇元
股東額實　五・二五〇・〇〇〇元
公積餘款　一・一三〇・〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部

林秉順(主席)　殷雪村　黃兆珪　▓▓▓
李俊源　陳先泰　▓水泙　邱▓丸

經理部

陳▓▓(總理)　陳長生(▓司理)
陳▓光(司理)　陳▓▓(▓▓)

▲分行

檳城　仰光　占碑　吉隆坡　吉隆坡　廈門

▲通匯處

▓▓　紐約　香港　上海　日理　▓▓
坤甸　亞比

中華民國十六年四月二十日

眼科第一　眼科第一

PAKIM GULAM NABI.
84-1 Hill Street, S'pore
Special Treatment for eyes & piles

[illegible]

本醫生▓▓水仙門二▓▓▓十四號一▓▓▓▓▓